

Water
cuts
explained

p2 - 3



ஸ்ரீ முனிஸ்வரர்
ஆலயத்திற்குப்
புதிய வாகன
நிறுத்துமிடம்

பக்கம் - 1

檳政府2021年
收入超预期
《珍珠快讯》
封面版



AUGUST 16 - 31, 2022



PENANG
2030

BULETIN MUTIARA

FREE



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkoneyeow



@ChowKonYeow

Story by **Riadz Akmal**
Pix by **Noor Siti Nabilah Noorazis**

It was another first for the Batu Kawan Industrial Park (BKIP) when a leading global medical technology company officially opened its much-anticipated, high-technology manufacturing facility on June 28.

Smith + Nephew Malaysia site leader and managing director Mark Arthun said the new plant located at Persiaran Casasia Selatan 8 in BKIP is the company's first manufacturing facility in Penang and Southeast Asia.

"The 250,000sq ft facility, at a cost of about US\$50 million, will primarily support the company's orthopaedics franchise which has been growing strongly in the Asia-Pacific region.

"This is an incredible and exciting project for us because we believe Penang is strategically located as a manufacturing hub. And this enables us to further expand our operations.

"The new manufacturing facility is expected to create up to 800 jobs in the next five years, with available positions in various departments such as engineering, supply chain, quality human resources, finance, logistics and many more.

"And from the 800 new jobs to be created, only a small number will be expats because we want the facility here to be managed by locals.

"We are very grateful for the strong support from the federal government, Penang government and other relevant agencies.

"We look forward to working with all of you to achieve great success," Arthun said in his speech at the opening ceremony.

Chief Minister Chow Kon Yeow, who was present, said Penang is excited and proud to welcome Smith + Nephew here.

"My sincere congratulations to the Smith + Nephew team and all those in-

MedTech giant opens facility in Batu Kawan



Arthun (left) briefing Chow, Abdul Halim (third from left) and Goh (fourth from left) about the new facility operations during the tour session.



The view of the new Smith + Nephew facility in Batu Kawan Industrial Park.

involved for their dedication and hard work in achieving this milestone.

"With global revenues of US\$5.2 billion in 2021, Smith + Nephew is among the 30 largest medical device firms in the world.

"It is a leading global MedTech company that specialises in orthopaedics, sports medicine, ear, nose, throat and advanced wound management sub-segments," he said.

Chow said the medical device seg-

ment, driven by innovation and cutting-edge technologies, is a critical and fast-growing segment within the healthcare industry.

"It is estimated that by 2023, the Asia Pacific MedTech market will exceed that of the European Union (EU) and become the second-largest in the world.

"Consequently, a plethora of industry leaders hope to establish manufacturing facilities in Asia to meet the rapidly growing demand, with Penang being one

of the preferred locations.

"Dubbed as the Silicon Valley of the East, Penang (thanks to its robust industrial ecosystem) not only enables the state to accelerate breakthroughs in the electrical and electronics (E&E) industry but further entrench its position as a medical device hub in the region.

"I am proud to note that Penang has the highest concentration of medical technology companies in Malaysia and Southeast Asia," he said.

Also present during the opening ceremony were state Entrepreneurial Devel-

opment, Trade and Industry Committee chairman Datuk Abdul Halim Hussain, Bukit Tambun assemblyman Goh Choon Aik, InvestPenang chief executive officer Datuk Loo Lee Lian and Chief Minister's special investment adviser Datuk Seri Lee Kah Choon.

Founded in Hull, United Kingdom, in 1856, Smith + Nephew currently operates in more than 100 countries and specialises in surgical implants and advanced wound care products.



Of flash floods and water cuts

■ Story by **Christopher Tan**

ON July 4, water from the flash flood that hit Kampung Iboi in Kupang, Kedah, was said to flow through Sungai Kupang into Sungai Ketil (one of the tributaries of Sungai Muda).

The next day, on July 5, the raw water quality from Sungai Muda was still acceptable and the Sungai Dua water treatment plant (WTP) was operating at 100% capacity.

However, at 6am on July 6, the turbidity of raw water from Sungai Muda reached an abnormally high level of 3,000 NTU (nephelometric turbidity units), which is considered “unsafe”.

The normal turbidity of raw water from Sungai Muda should be below 1,000 NTU.

NTU is used to measure the presence of suspended particles or matter in water.

In an exclusive interview with Buletin Mutiara, Penang Water Supply Corporation (PBAPP) chief executive officer Datuk Jaseni Maidinsa recalled the fateful incident in which he had to declare an emergency.

Tell us what happened when PBAPP first noticed the abnormally high level of turbidity of raw water from Sungai Muda?

Jaseni: We had our meetings. We have a Water Crisis Team, and we activated the ‘Bilik Gerakan’ to manage the crisis. Our Water Crisis Team met several times to strategise and come out with the best solution to manage the situation.

We did not plan or schedule the shutdown of the Sungai Dua WTP. When the turbidity of the raw water from Sungai Muda was recorded as unsafe for two hours, a critical water engineering decision had to be made.

What measures were taken?

Jaseni: I had to declare an emergency. A total of 415 PBAPP personnel from various departments, including me, had our annual leave approvals withdrawn. Nobody went on leave, and we had to cancel our Hari Raya

Haji plans. The departments involved were operations, production, facilities, command centre and the corporate affairs team. All of us worked non-stop for six days to ensure that water consumers got their water as soon as possible.

Why did it take so long to notify consumers?

Jaseni: The Sungai Dua WTP is the largest in Malaysia. It can produce 1,228 million litres per day (MLD) of water. It is a massive treatment plant and if we need to shut down this massive treatment plant that is supplying about 80% of the raw water to Penang, we must plan properly.

In addition, we have 95 booster pumping stations to shut all over Penang. Before we shut the Sungai Dua WTP, we must shut the pumping stations, or the pumps will be damaged.

Why did it take so long to normalise water supply in the state?

Jaseni: We have 59 treated water reservoirs and 42 water towers in Penang. They have to be filled with sufficient water before the pumping stations can be restarted to pump water to the consumers. Our operations teams have to check every pipeline that is supplying water to the 95 booster pumps to remove the ‘air lock’. About 4,696km of pipelines (100mm and above) have been laid to deliver water supply to about 660,000 registered water consumers in Penang.

THE Penang Water Supply Corporation (PBAPP) had no choice but to shut down the Sungai Dua water treatment plant (WTP) on July 6 when the turbidity level of raw water from Sungai Muda was too high.

The Sungai Muda raw water supply then was unsafe.

Chief Minister Chow Kon Yeow said it was not that PBAPP refused to operate the Sungai Dua WTP.

“It was not because PBAPP did not want to operate the Sungai Dua WTP back then, but the



File pic of Chief Minister Chow Kon Yeow (right), Jaseni (second from right), MPs, state assemblymen and the relevant authorities checking out the situation at the Sungai Dua WTP.

Everything must be done systematically. The 95 pumping stations are under PBAPP excluding the private ones in gated condos and so on which have their own pumps. There were also incidences of burst pipes, and we have to isolate the area to conduct repair works. That also caused the delay.

How is water from the Sungai Dua WTP distributed?

Jaseni: Water from the Sungai Dua WTP is transported through three submarine pipelines. We have to build up enough pressure for the water to reach the Bukit Dumbar pumping station. Once the suction pressure is sufficient, only then can we start the pump. If not, the pump will be damaged.

We have several critical pumping stations – the Bukit Dumbar pumping station, Bukit Minyak, Bukit Gedung and the Teluk Kumbar pumping station.

Once the Bukit Dumbar pump starts, it will then distribute water to the Bukit Gedung pumping

station which then pushes water to Teluk Kumbar, Gertak Sanggul and so on.

Finally, the Teluk Kumbar pumping station pumps water to certain areas in Balik Pulau, like those near the Balik Pulau township, Jalan Bukit Penara, Balik Pulau bus terminal, Pondok Upah, and Pulau Betong.

Other areas in Balik Pulau such as Titi Teras, Jalan Baru, Sungai Rusa, and Kuala Sungai Pinang do not depend on water from Sungai Muda and, therefore, the consumers there were not affected by the recent water disruption. The areas are supplied by the Sungai Pinang WTP and from the Teluk Bahang pumping station.

What is the role of the Air Itam Dam, Teluk Bahang Dam, and the Mengkuang Dam?

Jaseni: The water from the Air Itam Dam and Teluk Bahang Dam supply water to their respective areas. That was why areas such as in Pulau Tikus, Kebun Bunga, Tanjung Tokong,

Tanjung Bungah, Batu Ferringhi, Teluk Bahang and some parts of Balik Pulau were not affected by the recent water disruption. The water supply in these areas is not from the Sungai Dua WTP, but from the respective dams.

The Sungai Dua WTP was shut down from 8am to noon on July 6. The water from the Mengkuang Dam was used to ‘dilute’ the high turbid raw water from entering the Sungai Dua WTP for us to restart the treatment plant early.

After we restarted the Sungai Dua WTP, the pumping system pushed water from the plant to Penang island and towards south Seberang Perai. PBAPP did not ‘selectively’ pump water to any area following the incident. Treated water was pumped via an existing pipeline network with booster pumping stations. Pipeline configuration, proximity to major pipelines or booster pumping stations and elevation, and density of consumers and pipelines in an area are key factors for ‘normalisation’.

Penang prioritises safety of water consumers

plant could not operate due to the turbidity level of the raw water was too high,” he said.

It was reported that the Sungai Dua WTP was shut down from 8am to noon on July 6.

The shutdown caused water supply disruption in most parts of Penang for six days.

“PBAPP was also impacted by this incident which originated from the Baling flash flood in Kedah.

“Over 400 PBAPP personnel

worked for six days to ensure that water consumers got their supply as soon as possible. The mobilisation of machinery throughout the period also involved cost which impacted PBAPP,” Chow replied to a question by a reporter on July 15.

The reporter had asked Chow about a political party’s proposal for domestic water users and those in the manufacturing sector affected by the recent water crisis in Pen-

ang to be given a rebate.

Chow said the Penang government took note of the proposal.

Chow added that PBAPP has given sufficient information about the recent water crisis in Penang through statements on its Facebook page.

“Perhaps, there is a weakness in terms of communication. The relevant information should have been delivered to the public earlier.”

Umba can stop 'triple threats'

Story by Christopher Tan

AFTER six days of hard work, the water supply for all of Penang's 660,000 consumers was normalised on July 11.

However, Penangites are now concerned with the possible recurrence of this major water disruption.

In an exclusive interview with Buletin Mutiara, Penang Water Supply Corporation (PBAPP) chief executive officer Datuk Jaseni Maidinsa said such an incident must not happen again.

"You must nip it in the bud. It should have been stopped from the very beginning. What is happening now is that we are still 'reacting' after an incident occurred, instead of preventing it from happening."

What are the contingency plans to prevent another Sungai Muda raw water issue?

Jaseni: The federal government must play its role and establish the Ulu Muda Basin Authority (Umba) or its equivalent, to conserve, manage, and protect the entire Sungai Muda basin and its catchment area (Ulu Muda) as a Northern Corridor Economic Region asset for Perlis, Kedah, and Penang.

The Penang Chief Minister has written to the minister in charge of this matter but until now, there has been no positive reaction. The proposal to set up

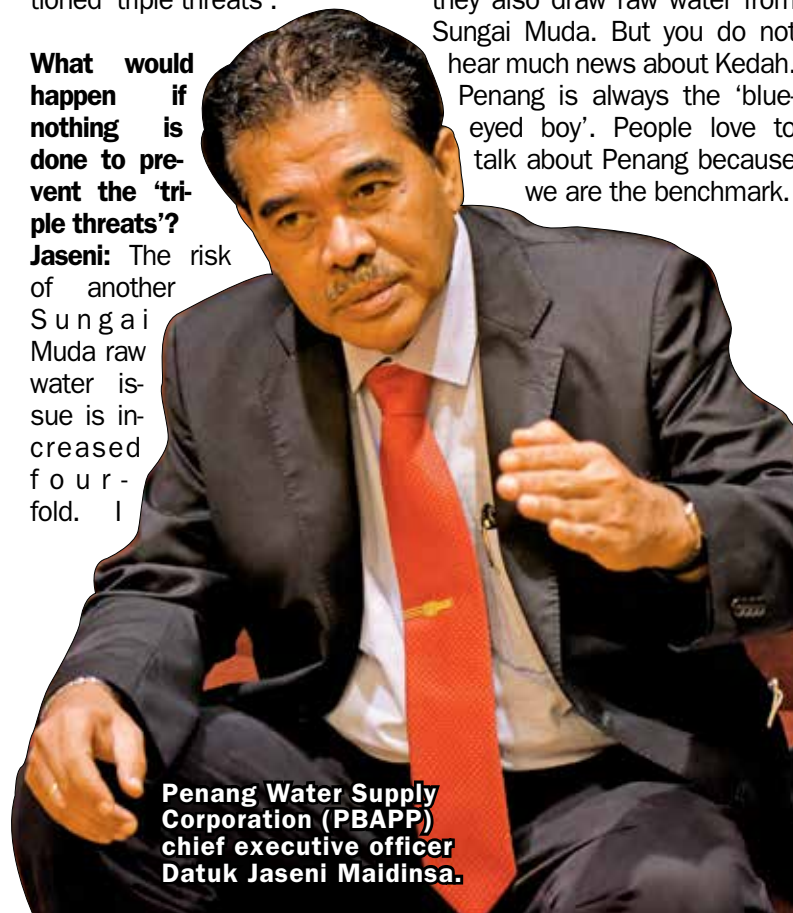
Umba is by the PBAPP and the Penang government.

Water consumers must know that we are also facing 'triple threats' – logging in Ulu Muda, the new Kulim airport and aerotropolis on the land adjacent to Sungai Muda, and the rare earth elements mining in Ulu Muda – which will affect the raw water quality of Sungai Muda.

The federal government is the only authority that can set up Umba to stop the above-mentioned 'triple threats'.

What would happen if nothing is done to prevent the 'triple threats'?

Jaseni: The risk of another Sungai Muda raw water issue is increased four-fold.



Penang Water Supply Corporation (PBAPP) chief executive officer Datuk Jaseni Maidinsa.

would say the risk of a possible recurrence is very high. We have repeatedly stated that any mishap involving Sungai Muda or Ulu Muda will affect the water supply in Kedah and Penang. That is why we are pushing for Umba to be set up.

Taking care of Ulu Muda and Sungai Muda will also benefit Kedah. During the recent Sungai Muda raw water issue, Kedah had to shut down five of its water treatment plants because they also draw raw water from Sungai Muda. But you do not hear much news about Kedah.

Penang is always the 'blue-eyed boy'. People love to talk about Penang because we are the benchmark.

How can we reduce our dependence on Sungai Muda?

Jaseni: We have identified and completed a study on the Sungai Perak Raw Water Transfer Scheme (SPRWTS) project in 2009 to reduce our dependence on Sungai Muda. Sungai Perak is the future water source for Penang.

We tabled the study to the regulator, National Water Services Commission (SPAN), and it has approved it. We tabled the study to the ministry, and it also approved it in 2012.

But we could not get an agreement from Perak. Hence, the project has been delayed for almost 11 years now.

How can SPRWTS help Penang?

Jaseni: The water from Sungai Perak comes from the south, which is geographically good. This is because we can 'split' the water supply areas into two. The Sungai Dua WTP does not need to transfer water all the way to south Seberang Perai (SPS). It can send water to north and central Seberang Perai while Sungai Perak can supply water to SPS.

Moreover, the water from Sungai Muda is enough for Penang until 2025. Sungai Muda cannot provide additional water beyond 2025. This is if we protect the water catchment area and the Ulu Muda basin to ensure that the water supply does

not reduce.

We must get water from somewhere else, either from Sungai Perak or via desalination of seawater, beyond 2025.

If the SPRWTS goes through, we do not have to do water desalination so much. If SPRWTS comes slightly later, then we have to do some desalination, perhaps a 'hybrid'. And if SPRWTS does not materialise, then we have to do desalination all the way.

How will desalination affect Penang and its consumers?

Jaseni: We try not to do water desalination because surface water treatment of Sungai Perak will cost much lower. When the treatment cost is much lower, the burden to raise the water tariff is also lesser, and therefore the burden on Penangites is lesser.

Desalination is our 'worst-case scenario' plan, in case the SPRWTS project does not materialise.

Desalination uses electricity and more chemicals. If your raw water quality is as good as the water in Mengkuang Dam, then the cost of the treatment process is cheaper because you use fewer chemicals. When the water turbidity is high, you must use more chemicals to treat it and chemicals are expensive.

*Turn to pg 4

WATER is an essential asset for health, society, and the economy, but it was not included in both the federal government's RM77.3 billion subsidies on consumer necessities and RM332.1 billion Budget 2022 (which has an allocation for the Covid-19 Fund), says Penang Water Supply Corporation (PBAPP) chief executive officer Datuk Jaseni Maidinsa.

Jaseni said PBAPP agreed with the federal government's decision to maintain electricity and water tariffs in the peninsula.

"We agree that it may not be a good time to raise the tariff during this Covid-19 period. However, when subsidies were given, why was water excluded?"

"The RM77.3 billion subsidy expenditure could include

Call to include water in 'subsidy baskets'

consumer necessities such as cooking oil, petrol, electricity, and others, but not water?

"Even the RM332.1 billion Budget 2022 allocation which has an allocation for the Covid-19 Fund, did not include a subsidy for water operators in the country," he said, adding that water should be included in both 'subsidy baskets'.

Jaseni said the federal government wanted water operators, such as PBAPP, to meet its key performance index (KPI).

"We must ensure that the water supply quality complies with the Health Ministry (MoH).

"We submitted our business plan to meet your KPI. We need that amount of money to finance the water projects to

meet the KPI, and that amount can only be derived from the tariff review.

"We need the tariff review not to increase PBAPP's profit, but to finance those projects.

"Since the federal government has decided to maintain the electricity and water tariffs in the peninsula, it should also give us the subsidy just as it has allocated for Tenaga Nasional Berhad (TNB).

"The subsidy should be based on the differential amount between if we obtain the tariff review and the current tariff," he said in an interview recently.

Jaseni said the services of water operators could drop because they might not have sufficient funds to finance water

supply projects.

"For example, PBAPP requires over RM775.3 million to finance water projects that are in its three-year business plan. Where can it get the funds to do that?"

"This is our situation, we are struggling. Without sufficient funds, we cannot finance new projects.

"We can just spend money on OpEx (operating expenditure) because we need the money to repair pipes, replace the meters and mechanical equipment too.

"Let me be honest, there is even a water operator that does not have the money to change the meters.

"I have highlighted the matter to the state government,

and argued with the water regulator and the ministry," he said.

Jaseni stressed the importance of water supply.

"Without water, you cannot drive the economy. How are the hotels and factories going to operate without water? One of the main reasons why Penang was able to recover quickly after we entered the Covid-19 endemic phase was because we have good water supply.

"Secondly, how can we fight Covid-19 without water? People are told to constantly wash their hands to prevent Covid-19 infections.

"Water is a very important asset and yet, it is not given the proper respect, dignity, and value," he added.

■Pix by **Adleena Rahayu**
Ahmad Radzi

Propelling Disted forward



Chow (centre), together with Dunn (right), Imrie (second from right), Burrowes (second from left) and Siti Karina (left), at the press conference after witnessing the Disted-UC partnership announcement.

AS the first private college in Penang when it started 35 years ago, Disted College is providing further opportunities for students by establishing a strategic partnership with the prestigious University of Canterbury in New Zealand.

An announcement on their collaboration was made at the Disted College in Macalister Road recently.

Chief Minister Chow Kon Yeow, who was among the guests invited, said the higher education sector plays an invaluable role in realising Malaysia's target of becoming a high-income nation.

He added that Malaysia's position as an education hub is consolidated further through initiatives such as the Disted-UC collaboration.

"I am confident that such synergy will not only contribute towards achieving the aspirations contained within the Malaysian Education Blueprint 2015–2025 but one that will also complement Penang's 50 years of industrial excellence and beyond.

"Penang is an ideal place to live and study, as evidenced by the increasing number of foreign students who choose to make this state their home away from home. It is hoped that this collaboration will attract students from across Southeast Asia and the world to study in Penang before proceeding to higher-level studies," Chow said in his speech on June 28.

"The college's establishment of a partnership with the

University of Canterbury will enhance access to higher education, by allowing students to commence their studies in Penang before seamlessly pursuing undergraduate degree studies in New Zealand.

"This will significantly lower the cost of education and broaden the range of available degree opportunities.

"The college's mission of seeking to collaborate to ensure graduates are change-makers and support the creation of a sustainable and inclusive world is a welcomed reflection of the Penang2030 vision."

Chow also said talent and expertise for Penang have become ever more important since the state's industrialisation journey has grown from strength to strength.

Chow said it is also absolutely critical that the available talent pool and educational standards available in Penang are of the utmost quality possible.

He was earlier warmly welcomed on his arrival by New Zealand High Commissioner Pam Dunn, Disted College chief executive officer Prof Dr Brian C. Imrie, Disted College president Prof Dr Vikneswaran Nair, Education New Zealand regional director Ben Burrowes and other staff members.

Others present included Pakistani Honorary Consul General Datuk Seri Abdul Rafique Abdul Karim and the University of Canterbury, Business School internationalisation coordinator Siti Karina.

The theme of the partnership announcement event was "Enhancing Student Mobility Towards Solving Future Global Challenges".

Imrie said the University of Canterbury was Disted's selected partner due to its sustained commitment to academic excellence, international reputation, and a wide array of bachelor's degree options.

"At Disted College, we are committed to nurturing change-makers, who have a genuine impact upon creating a more inclusive and sustainable world," Imrie said.

"Disted is particularly known for excellence in the provision of a range of pre-university and diploma programmes, with many A-levels graduates having attained 'Top-in World' status.

"Partnering with a leading international university, such as the University of Canterbury, will enable a more accessible route to a broader range of bachelor's degree studies than that available at home. This agreement seeks to further expand the diversity of study and career options available to Penangites."

Dunn said New Zealand has now re-opened to visitors from visa-free countries, including Malaysia.

She added that the partnership between Disted College and the University of Canterbury

would not only offer Malaysian students an advanced route to UC's Bachelor of Commerce degree but also was a testament to the efforts of both sides to re-ignite the education relationship.

"We are proud of our highly qualified and diverse academic faculties. Several New Zealand institutions are ranked in the top 100 globally in their subject areas," Dunn said.

Burrowes said the Disted-UC partnership is one of the many that underscores New Zealand's long-standing relations with Malaysia and aims to encourage deeper cross-cultural awareness and friendship between the two nations.

He said in 2019, the Economist Intelligence Unit ranked New Zealand's education system first among English-speaking countries and third in the world for delivering a future-focused education (out of 50 economies).

*From pg 3

Before the Covid-19 pandemic, the cost of desalination was already 3.5 times more than the cost of surface water treatment.

Just look at the differential price of cooking oil now as compared to before the pandemic, and you can imagine the increase in the cost of desalination.

Penang's average domestic water tariff is only 32 sen per 1,000 litres (for the first 35,000 per month) and is the lowest in the country, while the water price in Singapore is way higher!

Can desalination replace our

Jaseni: Desalination an expensive option

dependence on Sungai Muda?

Jaseni: Desalination cannot replace our dependence on Sungai Muda. Our water demand is higher beyond 2025, and we need to cater for that demand. The existing demand is still being met by the water from Sungai Muda. Unless you build a desalination plant that is two times what we need (to meet the existing and future demand) and be totally independent of Sungai Muda.

It will be very expensive. Even Singapore which does desalination is also buying water from Johor because it is cheaper.

What are our options?

Jaseni: There are two important matters – to set up the Umba to protect our existing raw water supply and to start the SPRWTS project.

The Penang government needs to pursue and push the federal government to expedite the two very important matters.

The authorities in charge are the Environment and Water Ministry and the Prime Minister, who is the chairman of the Majlis Air Negara.

The Penang MPs and their colleagues must bring these matters up in Parliament vigorously.

We saw the need for the SPRWTS project sometime in 2007 and it has been 15 years now. We are sad that the Sungai Muda raw water issue happened and there is still nothing being done.

In the meantime, what is PBAPP's plan to ensure that Penang has a healthy 'reserve margin' and avoid a water crisis until 2030?

Jaseni: We are implementing the Raw Water Contingency Plan 2030 (RWCP 2030) projects and we must make sure that the water supply engineering projects are completed according

to schedule. The RWCP 2030 is a subset of the Penang Water Supply Initiative 2050 (PWSI 2050). The PWSI 2050 is a water supply engineering roadmap to ensure water supply security for Penang until 2050.

There are five water supply engineering projects under the RWCP 2030. They are Phase 2, Sungai Dua Water Treatment Plant (WTP) Sedimentation Tanks Upgrades; Package 12A, Sungai Dua WTP: an Additional New Water Treatment Module; Phase 1 Mengkuang Dam WTP; Phase 1 Sungai Muda WTP; and Sungai Perai Water Supply Scheme.

Penang aiming for higher growth

Story by **Riadz Akmal**

With the economy fully reopening this year, it should look even much better
 — **Chow**

PENANG is not resting on its laurels despite last years' gross domestic product (GDP) performance and record high approved foreign direct investments.

Chief Minister Chow Kon Yeow said this confidence was based on the economic sectors that have fully reopened after two years of disruption due to the Covid-19 pandemic.

"Despite the Covid-19 pandemic, Penang still managed to top the GDP performance last year. And with the economy fully reopening this year, it should

look even much better.

"The manufacturing sector in the state is also going strong. It grew about 12% last year and I hope it will continue to grow this year as well," Chow told a press conference after the opening

ceremony of the TLM Food and Beverage Expo at Setia SPICE Convention Centre on July 1.

He was asked by a journalist to comment on the state's GDP performance that was announced on June 30.

Department of Statistics Malaysia (DoSM) chief statistician Datuk Seri Dr Mohd Uzir Mahidin, in his media briefing on June 30, announced that the economic performance of all states in the country registered growth in 2021, with five states recording a better growth rate than the 3.1% growth rate at the national level.

He said the five states were Penang with a growth rate of

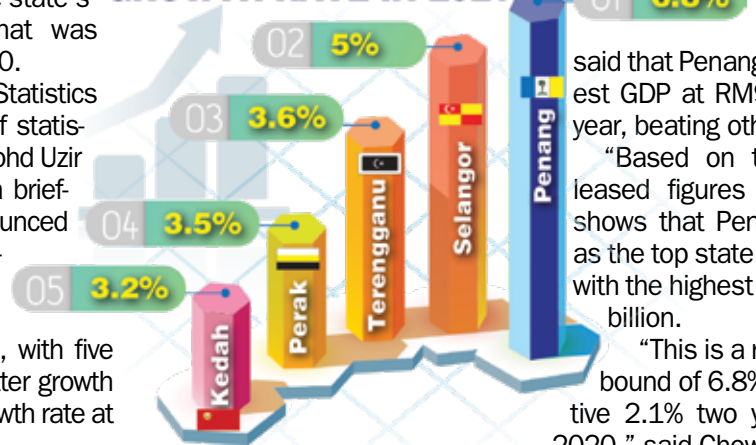
6.8%, followed by Selangor (5%), Terengganu (3.6%), Perak (3.5%), and Kedah (3.2%).

Chow, in his earlier speech, also said that Penang had the highest GDP at RM99 billion last year, beating other states.

"Based on the latest released figures by DoSM, it shows that Penang emerged as the top state in the country with the highest GDP at RM99 billion.

"This is a remarkable rebound of 6.8% from a negative 2.1% two years back in 2020," said Chow.

STATES WITH HIGHEST GROWTH RATE IN 2021



Mida CEO: Penang attracting 'big interest' for new investments

PENANG has been steadily attracting new and big interest from potential investors wanting to expand their businesses here, Malaysian Investment Development Authority (Mida) chief executive officer Datuk Arham Abdul Rahman said.

During his courtesy call on Chief Minister Chow Kon Yeow in Komtar on June 28, Arham said there have been many inquiries about Penang's next industrial area considering the overwhelming response received for the Bayan Lepas Free Industrial Zone and Batu Kawan Industrial Park.

"When potential investors send in their Request for Information (RFI) or Request for Proposal (RFP) based on their desired locations, they expect fast developments.

"Penang is often one of the most preferred investment destinations due to obvious reasons, and in 2021, the state accounted for 41% of the country's foreign direct investment (FDI); with an all-time high of total approved manufacturing investment of RM76.2 billion.

"And I would like to extend my heartfelt appreciation to you, CM, and the relevant agencies responsible for putting Penang at the forefront when it comes to investment," Arham said.

In response, Chow said the state is increasing its efforts to make available more industrial land to meet investors' demands, at least for the next two to three years.

"We have set our sights on developing the Bandar Cassia Technology Park and East Batu Kawan on the mainland, both areas which could potentially give us a total of 900 acres.

"While our focus is on these two areas, for now, we will also be looking to acquire more land in Byram in the south Seberang Perai district," Chow said.

Separately, Chow and Arham also discussed the talent issue in Penang.



Arham and Chow having a conversation.

Pertandingan Melukis Poster - 3/2022



PENANG

Kemerdekaan dijunjung

Warisan dikekalkan

Ilustrasi Anda

Terma dan syarat

1. Penyertaan terbuka kepada mereka yang berusia 13 tahun dan ke atas.
2. Bebas menggunakan sebarang jenis bahan mewarna.
3. Saiz kertas lukisan adalah A3 (29.7 cm x 24 cm).
4. Lukisan grafik dan adaptasi menggunakan komputer adalah tidak dibenarkan.
5. Lukisan dan idea adalah hasil ciptaan sendiri.
6. Setiap set penyertaan perlu bertemakan, "Kemerdekaan dijunjung Warisan dikekalkan - Ilustrasi Anda" dan berserta dengan logo Penang2030 dan Buletin Mutiara.
7. Borang butiran maklumat peribadi peserta perlu ditampal di bahagian belakang karya.
8. Penyertaan ahli keluarga terdekat barisan penganjur adalah tidak sah.
9. Semua karya adalah hak milik penganjur.
10. Sebarang pertanyaan, sila hubungi 04-650 5704 / 04-650 5256.
11. Alamatkan semua borang penyertaan kepada:
Buletin Mutiara,
Pertandingan Melukis Poster - 3/2022,
Tingkat 47, Komtar, 10503 Pulau Pinang.

HADIAH
 Pertama: RM700
 Kedua: RM500
 Ketiga: RM300
 baucar-baucar percutian

Tarikh peraduan: 1 Julai 2022 – 30 September 2022

Nama:

Kad Pengenal:

Alamat:

No. Telefon : (Rumah)
(Bimbit)

Emel:

(Pastikan semua butiran diisi dengan lengkap.)

ஸ்ரீ முனீஸ்வரர் ஆலயத்திற்குப்
புதிய வாகன நிறுத்துமிடம் நிர்மாணிப்பு

பிறை - சுமார் 150 ஆண்டுகள் பழமை
வாய்ந்த ஸ்ரீ முஸ்ஸீவரர் ஆலயம் நாட்டிலேயே
மிகவும் பழமையான ஆலயங்களில்
ஒன்றாகும். இந்த ஆலயத்திற்கு இந்து
மதத்தினர் தவிர, வெளிநாட்டில் இருந்தும்,
ஆசிர்வாதம் பெறுவதற்கும் பிரார்த்தனை
செய்வதற்கும் பல்வின சமூகத்தினர்
வருகையளிப்பர். எனவே, ஆலய
நிர்வாகத்தினர் இந்த ஆலயத்திற்கானப்
பிரத்தியேக வாகன நிறுத்துமிடம்
நிர்மாணிக்கத் திட்டமிட்டனர்.

ஸ்ரீ முனீஸ்வரர் ஆலய நிர்வாகத்தினர் 5 ஏக்கர் நிலப்பரப்பில் இந்த வாகன நிறுத்துமிடத்தை ரிம700,000 நிதிச் செலவில் கட்டுமானம் மேற்கொள்வர். இந்தப் புதிய வாகன நிறுத்துமிடத்தில் 450 வாகனங்கள் நிறுத்த முடியும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

இந்த வாகன நிறுத்துமிடம் இரண்டு பிரிவுகளாக நிர்மாணிக்கப்படும். முதல் பிரிவில் 150 வாகன நிறுத்துமிடங்களும், இரண்டாம் பிரிவில் 300 இடங்களும் கட்ட இலக்கு கொண்டுள்ளது. இத்திட்டம் ஏறக்குறைய 4 அல்லது 5 மாதங்களில் நிறைவுப்பெறும்.

முன்னதாக, இந்த ஆலயத்திற்குச் சொந்தமான வாகன நிறுத்துமிடத்தில் 20 வாகனங்கள் மட்டுமே நிறுத்த முடியும். எனவே, இத்திட்டமானது இந்த ஆலயத்தில் பல நிகழ்ச்சிகள் ஒரே சமயத்தில் நடத்த இலகுவாக இருக்கும் என ஸ்ரீ முனீஸ்வரர் ஆலயத் தலைவர் டத்தோ கோபாலகிருஷ்ணன் கூறினார்.



ஸ்ரீ முன்ஸ்வரர் ஆலய வாகன
நிறுத்துமிடம் அமைக்கப்படும்
தலம்.



தேர்வுப் பயிற்சி புத்தகங்கள் பெற்ற
மாணவர்களுடன் மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ்
கொன் இயோவ்.

கலந்து கொண்டு இவ்வாறு தெரிவித்தார்.
கடந்த 10 ஆண்டுகளாக, இந்த ஆலய நிர்வாகம் தீபாவளித் தினக் கொண்டாட்டத்தை முன்னிட்டு சுமார் 400 மூத்தக் குடிமக்கள் மற்றும் மாற்றுத்திறனாளிகளுக்கு (OKU) உணவுக் கூடைகள் விநியோகம் செய்வது போன்ற பல்வேறு தொண்டுத் திட்டங்களைச் செயல்படுத்தி வருகிறது.

ஆண்டுதோறும், ஸ்ரீ முனீஸ்வரர் ஆலய நிர்வாகத்தினர், வழிபாட்டு இல்லங்கள், அரசு சாரா நிறுவனங்கள் (NGO) மற்றும் பிற மையங்களுக்கு ரிம400,000 நிதி உதவி வழங்குகிறது. இது மாநிலத்தின் பினாங்கு2030 இலக்குக்கு ஏற்ப மாநில வளர்ச்சி, பன்முகத்தன்மை, நல்லிணக்கம் மேம்படுத்த வலியுறுத்துகிறது என முதல்வர் கூறினார்.

"மாநில அரசு பிணாங்கு வளர்ச்சிக்குத் தூண்டுகோளாக விளங்கும் மனித வளம் உருவாக்குவதற்கு அடிப்படையாகத் திகழும் கல்விக்கு முன்னுரிமை அளிக்கிறது.

"அவ்வகையில், 2019 ஆண்டு முதல் மாநில அரசு தமிழ்ப்பள்ளிக்கான வருடாந்திர நிதி ஒதுக்கீட்டை ரிம1.75 மில்லியனில் இருந்து ரிம2 மில்லியனாக உயர்த்தியுள்ளது. இதற்கிடையில்,

தமிழ்பள்ளிகளில் உள்ள பாலர் பள்ளிகளுக்கு, ரிம100,000 இருந்து ரிம150,000 ஆக உயர்த்தப்பட்டது; தமிழ்ப் பள்ளிகளுக்கான சிறப்பு நிதியம் (ரிம150,000) மற்றும் பஞ்சாபி பள்ளிகள் (ரிம90,000) என நிதி ஒதுக்கீடு உயர்வு கண்டுள்ளது," என முதல்வர் தெரிவித்தார்.

இந்நிகழ்ச்சியில் இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப. இராமசாமி; பாகான் டாலம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்தீஸ் முனியாண்டி; மற்றும் பிரமுகர்கள் கலந்து கொண்டனர்.



சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்தீஸ், டத்தோ கோபாலகிருஷ்ணன், மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொள் இயோவ், இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி மற்றும் டேவிட் மார்ஷல் (இடமிருந்து வலம்) ஸ்ரீ முனீஸ்வரர் ஆலய வாகன நிறுத்துமிட பூமி பூசையைத் தொடக்கி வைத்தனர்.

இந்த ஆலயத்தில் புதிய வாகன நிறுத்துமிடம் நிர்மாணிக்கும் கனவை நினைவாக்கப் பெரிதும் பங்களித்த இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி அவர்களுக்கு நன்றிக் கூற கடமைப்பட்டுள்ளேன்.

"இந்த ஆலயம் இந்து மதம் சார்ந்த நடவடிக்கைகள் மட்டுமின்றி இந்திய சமூகத்தின் முன்னேற்றத்திற்குப் பல சமூகநலத் திட்டங்கள் வழிநடத்துகிறது. அண்மையில், ஆறாம் ஆண்டு மாணவர்கள் கல்வியில் சிறந்து விளங்க 28 தமிழ்ப்பள்ளிகளுக்கும் தேர்வுப் புத்தகங்கள்,

பழைய தேர்வுத் தொகுப்புகள், குறிப்புகள் மற்றும் பயிற்சி தொகுப்புகளையும் வழங்கியுள்ளனர். மேலும், தமிழ்ப்பள்ளிகளில் சமய வகுப்புகளும் ஏற்று நடத்துகிறது.

"ஸ்ரீ முனீஸ்வரர் ஆலய நிர்வாகத்தின் முன்முயற்சியில் உயர்க்கல்வி மையங்களில் பயிலும் பி40 குழுவைச் சார்ந்த மாணவர்களுக்கு உதவித்தொகை வழங்குவது பாராட்டக்குரியது," என மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ் ஸ்ரீ முனீஸ்வரர் ஆலய வாகன நிறுத்துமிடம் கட்டுமான பூமி பூஜை மற்றும் சமுதாய தலைவர்களுடனான நட்புறவு கூட்டத்தில்



ஸ்ரீ முனிஸ்வரர் ஆலயத் தலைவர் டத்தோ
கோபாலகிருஷ்ணன்.

எஸ்.பி.எஸ் மாவட்டத்தில் மிகப் பெரிய விளையாட்டு மையம் நிர்மாணிப்பு

ஜாவி - மாநில அரசு பிளாங்கின் தீவு மற்றும் பெருநிலப் பகுதியின் வளர்ச்சியை சமச்சீர் செய்ய உத்வேகம் கொள்கிறது. பிளாங்கின் எதிர்காலம் செபராங் பிறை பகுதியை நோக்கி பயணிக்கிறது. மாநில அரசு இம்மாநிலத்தின் எதிர்கால வளர்ச்சிக்கு செபராங் பிறை ஒரு திறவுக்கோளாக இருப்பதை உறுதிசெய்ய தொடர்ந்து பணியாற்ற உறுதிபூண்டுள்ளது. 1,808 ஏக்கர் அல்லது 7316.72 சதுர மீட்டர் பரப்பளவில் ஜே.கே.ஆர்(JKR) இன் பழைய குடியிருப்பின் அரசுக்குச் சொந்தமான நிலத்தில், பூப்பந்து மைதானம் மற்றும் பல்நோக்கு அரங்கம் நிர்மாணிக்கும் திட்டம் தெற்கு செபராங் பிறை (எஸ்.பி.எஸ்) வளர்ச்சிக்கு மையக்கல்லாக அமைகிறது.

மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ் செபராங் பிறை அரேனா அடிக்கல் நாட்டு விழாவை அதிகாரப்பூர்வமாகத் தொடக்கி வைத்து இவ்வாறு தெரிவித்தார்.

நிபோங் திபால் அரேனா என அறியப்படும் செபராங் பிறையின்

மிகப்பெரிய விளையாட்டு மையத்தின் கட்டுமானப் பணிகள் அடுத்த ஆண்டு முடிவடையும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

இந்நிகழ்ச்சியில் விளையாட்டு மற்றும் இளைஞர் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சூன் லிப் சீ; ஜாவி சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஜேசன் எங் மோய் லாய்; பிளாங்கு அரங்கம் & பொழுதுப் போக்கு தல கார்ப்பரேஷன் நிர்வாக இயக்குநர் ஜூல் கஹர் பின் காமில்; செபராங் பிறை மாநகர் மேயர் டத்தோ அசார் அர்ஷாத் மற்றும் பிரமுகர்கள் கலந்து கொண்டனர்.

இத்திட்டம் ரிம8.78 மில்லியன் நிதி ஒதுக்கீட்டில் ஒன்பது பூப்பந்து மைதானங்கள் மற்றும் பல்நோக்கு அரங்கம் அமைக்கப்படும்.

இருப்பினும், இந்த மைதானத்தில் பூப்பந்து மட்டுமின்றி கூடைப்பந்து, சிலாட், செபக் தக்ரா, மேசைப்பந்தாட்டம் (பிங் பாங்), கராத்தே, வுஷு மற்றும் பல விளையாட்டுகளுக்கும் பயன்படுத்தலாம்.

நிபோங் திபால் அரங்க மேம்பாட்டுப் பணிகள் நிறைவடைந்தவுடன், செபராங்



மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ், செபராங் ஜெயா அரேனா விளையாட்டு மைய கட்டுமான வரைபடத்தைப் பார்வையிட்டார் (உடன் சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஜேசன் எங் மோய் லாய், எம்.பி.எஸ்.பி மேயர் டத்தோ அசார் அர்ஷாத்).

பிறை மற்றும் அதன் சுற்றுப்புறப் பகுதிகளில் பொருளாதாரம் மற்றும் விளையாட்டு நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட இந்த விளையாட்டு மையம் முக்கியப் பங்காற்றும். "எனவே, தேசிய அளவிலான விளையாட்டுப் போட்டிகளை ஏற்று நடத்துவது தவிர, திருமண வைபவங்கள், கூட்டங்கள், மாநாடுகள் மற்றும்

கண்காட்சிகளை ஏற்பாடு செய்ய பொதுமக்கள் இந்தப் பல்நோக்கு மண்டபத்தைப் பயன்படுத்தலாம்.

"இந்த திட்டம் செபராங் பிறை சமூகத்திற்கு வழங்கப்படும் பொது உள்கட்டமைகளில் ஒன்றாகும். இது மக்களுக்கு நன்மைகளை கொண்டு வரும்," என்று அவர் கூறினார்.

ஜார்ச்டவுன் - மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ் பிளாங்கு மாநில 100 ஆண்டுக்கான சிறந்த பாரம்பரிய விருதளிப்புத் திட்டத்தை அதிகாரப்பூர்வமாகத் தொடக்கி வைத்தார். பிளாங்கு மாநில அரசு, சுற்றுலா மற்றும் படைப்பாற்றல் பொருளாதார ஆட்சிக்குழு அலுவலகம் (PETACE) ஏற்பாட்டுக் குழுவினராகவும், பிளாங்கு மாநில பாரம்பரிய ஆணையர் அலுவலகம்



சுற்றுலா மற்றும் புத்தாக்கப் பொருளாதார ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் இயோ சூன் ஹின்.

செயலகமாகவும், மற்றும் பிரதான ஆதரவாளர்களின் ஒத்துழைப்பில் இத்திட்டம் செயல்பாட்டுக் காண்கிறது.

"மாநில அரசு இத்திட்டத்தை பிளாங்கு வளர்ச்சியில் ஒரு நூற்றாண்டு காலமாக சிறந்த முயற்சிகளையும் அர்ப்பணிப்பையும் வழங்கிய அனைத்து தரப்பினருக்கும் அங்கீகாரம் வழங்க அறிமுகம் செய்கிறது.

"பிளாங்கில் முன்னதாகவே அனைத்துலக அங்கீகாரத்தைப் பெற்ற இரண்டு (2) பாரம்பரிய பொக்கிஷங்கள் உள்ளன. அவை கலாச்சார பாரம்பரிய பிரிவின் கீழ் யுனெஸ்கோவின் உலக பாரம்பரிய தலமான ஜார்ச்டவுன் மற்றும் பிளாங்கு இயற்கை பாரம்பரிய தல வகையின் கீழ்

பிளாங்கில் 100 ஆண்டுக்கானப் பாரம்பரிய விருதளிப்புத் திட்டம் அறிமுகம்

புக்கிட் பெண்டேரா உயிர்க்கோள இருப்பு தலமாகத் திகழ்கிறது. மேலும், தேசிய பாரம்பரியச் சட்டம் 2005 இன் கீழ் மரபுச் சின்னமாக அரசிதழ் செய்யப்பட்ட 11 கட்டிடங்கள் இடம்பெறுகின்றன.

"மாநில அரசு பாரம்பரிய தலங்களை நிர்வகிக்க நியமிக்கப்பட்டுள்ள ஏஜென்சிகள் மூலம் இத்தலத்தை தொடர்ந்து பராமரிப்பதை உறுதிசெய்ய மேலாண்மைத் திட்டத்தைத் தயாரித்து புதுப்பித்து வருகிறது," என முதல்வர் கொம்தார் கட்டிடத்தில் நடைபெற்ற செய்தியாளர் சந்திப்பில் இவ்வாறு கூறினார்.

மேலும், யுனெஸ்கோ ஜார்ச்டவுன் உலக பாரம்பரிய தல சிறப்பு பகுதி திட்டம் (மாற்றுத் திட்டம்) மற்றும் புக்கிட் பெண்டேரா சிறப்பு பகுதி திட்டம் (மாற்றுத் திட்டம்) இன்னும் தயாரிப்பு நிலையில் இருக்கிறது. இது இரண்டு பாரம்பரிய தலங்களைப் பராமரிக்கும் வழிகாட்டியாக இடம்பெறுகிறது.

அதுமட்டுமின்றி மாநில அரசு, பிளாங்கு மாநில பாரம்பரியச் சட்டம் 2011 மற்றும் பிளாங்கு மாநில பாரம்பரிய விதிகள் 2016 ஆகியவற்றை அரசிதழ் செய்து பிளாங்கு மாநிலத்தின் கலாச்சார பாரம்பரியத்தின் பொக்கிஷங்களை மேம்படுத்துவதும் பாதுகாக்கவும் எடுக்கப்பட்ட ஓர் உரிய நடவடிக்கையாகும் என்று நம்பிக்கைத் தெரிவித்தார்.

பிளாங்கு மாநில பாரம்பரியச்



பிளாங்கின் 100 ஆண்டுக்கானப் பாரம்பரிய விருதளிப்புத் திட்டப் பிரச்சுரம்.

சட்டத்தில் உள்ள விதிகளின்படி, எந்தவொரு கலாச்சார மற்றும் இயற்கை பாரம்பரியத்தையும் மாநில பாரம்பரியமாக அறிவிப்பதன் மூலம் அதன் செயல்பாடுகளை நிர்வகிக்க மாநில பாரம்பரிய ஆணையர் நியமிக்கப்படுகிறார்.

இந்நிகழ்ச்சியில், இரண்டாம் துணை முதல்வர், பேராசிரியர் ப.இராமசாமி;

சுற்றுலா மற்றும் படைப்பாற்றல் பொருளாதாரம் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் இயோ சூன் ஹின்; உள்கட்டமைப்பு மற்றும் போக்குவரத்து ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சாய்ரீல் கீர் ஜோஹாரி; மாநில பாரம்பரிய ஆணையர், ரொஸ்லி நோர்; ஜார்ச்டவுன் உலக பாரம்பரிய ஒருங்கிணைப்பு பொது மேலாளர் (GTWHI), டாக்டர். தி மிங் சீ மற்றும் பிரமுகர்கள் கலந்து கொண்டனர்.

மாநிலத்தில் காணப்படும் பாரம்பரியம் மற்றும் வரலாறு சுற்றுலாப் பயணிகளை ஈர்க்கும் என சூன் ஹின் கூறினார்.

பிளாங்கு மாநில 100 ஆண்டுக்கான சிறந்த பாரம்பரிய விருதளிப்புத் திட்டத்தின் மூலம் இதுவரை மாநிலத்தின் பாரம்பரியத்தை பாதுகாத்து மற்றும் பராமரித்து வந்த சங்கங்கள், நிறுவனங்கள், வணிகங்கள், மையங்கள் மற்றும் பல்வேறு நிறுவனங்களின் முயற்சிகளை மேம்படுத்துவதற்காக அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது.

இத்திட்டம் பிளாங்கு மாநிலத்தின் கலாச்சார பாரம்பரியத் தனித்துவத்தை நிலைநிறுத்தவும், மாநிலத்தின் வளர்ச்சிக்கு தொடர்ந்து பங்களிக்க அனைத்து தரப்பினரையும் ஊக்குவிப்பதாகவும், நம்புகிறேன்.

இத்திட்டத்தில் அனைத்து தரப்பினரும் ஜூலை, 20 முதல் செப்டம்பர், 30 வரையில் <https://www.penang.gov.my/warisan> அகப்பக்கத்தை அணுகி இலவசமாகப் பங்கேற்குமாறு பரிந்துரைக்கப்படுகின்றனர்.

"இந்த விருதைப் பெற தேர்ந்தெடுக்கப்படும் தனிநபர்கள் அல்லது சங்கங்கள் பிளாங்கில் சுற்றுலா மற்றும் கலாச்சாரத்தை மேம்படுத்துவதற்கான எந்தவொரு விளம்பரம் அல்லது திட்டத்தில் கலந்து கொள்ள முன்னுரிமை அளிக்கப்படும்," என்று அவர் கூறினார்.

மாக் மண்டின் இண்டா அடுக்குமாடி 2023-இல் நிறைவுப்பெறும்

பிறை - வீட்டுவசதி, உள்ளாட்சி மற்றும் நகர்ப்புற மற்றும் கிராமப்புற திட்டமிடல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர், ஜெக்டிப் சிங் டியோ, மாக் மண்டின் பகுதியில் உள்ள வாங்கும் சக்திக்கு உட்பட்ட வீடமைப்புத் திட்டம் (RMM), நிர்ணயிக்கப்பட்ட கால வரையறையில் நிர்மாணிக்கப்படும் என்று தெரிவித்தார்.

மாக் மண்டின் இண்டா அடுக்குமாடி என்று பெயரிடப்பட்ட இத்திட்டம் தற்போது 64 விழுக்காடு முழுமைப் பெற்றது, என்றார்.

"இந்த திட்டத்தில் பிரிவு 'ஏ' இன் கீழ் 187 வாங்கும் சக்திக்கு உட்பட்ட வீடுகள் நிர்மாணிக்கப்படும். மேலும், இது 2030 ஆம் ஆண்டிற்குள் 220,000 யூனிட் பல்வேறு வாங்கும் சக்திக்கு உட்பட்ட வீடுகள் வழங்குவதற்கான மாநில அரசின்



மாக் மண்டின் இண்டா அடுக்குமாடி குடியிருப்பில் கட்டிடமைப்புப் பணி மேற்கொள்ளப்படுகிறது.

இலக்குக்கு ஏற்ப அமைகிறது.

"இத்திட்டம் நிர்ணயிக்கப்பட்ட காலக்கெடு மற்றும் தரமான தரத்திற்கு ஏற்ப அமையும் என்று நம்புகிறோம்.

"வீடு என்பது மக்கள் வசிக்கும் இடமாகவும் தங்கள் குடும்பங்களைப் பாதுகாக்கும் பிரதான சொத்துக்களில்

ஒன்றாகத் திகழ்கிறது," என்று அவர் இங்குள்ள மாக் மண்டின் இண்டா அடுக்குமாடி வீடமைப்புத் திட்ட தலத்தைப் பார்வையிட்டபோது இவ்வாறு கூறினார்.

மேலும், பிளாங்கு மாநில வீட்டுவசதி வாரியத்தின் (LPNPP) பொது மேலாளர், அய்னுல் ஃபாதிলাஹ் சம்சுதி மற்றும்



மாக் மண்டின் இண்டா அடுக்குமாடி குடியிருப்பு கட்டிடமைப்புப் பணிகளை ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ பார்வையிட்டார்.

பிளாங்கு மேம்பாட்டுக் கழகத்தின் (PDC) பிரதிநிதிகளும் கலந்துகொண்டனர்.

இதனிடையே, பிளாங்கில் வாங்கும் சக்திக்கு உட்பட்ட வீடுகள் போதுமானதாக இருப்பதை உறுதி செய்வதில் மாநில அரசு முக்கிய பங்கு வகிக்கிறது என்று ஜெக்டிப் விளக்கினார்.

அடுத்த ஆண்டு நான்காவது காலாண்டில் இத்திட்டம் நிறைவடைந்து ஆக்கிரமிப்புச் சான்றிதழைப் பெறும் என அறியப்படுகிறது.

பாகான் - பட்டர்வொர்த் இந்திய நல அமைப்பு மற்றும் பாகான் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் சேவை மைய ஏற்பாட்டில் பாகான் இந்தியர் கார்னிவல் முதல்முறையாக வெற்றிக்கரமாக நடைபெற்றது.

"இரண்டு ஆண்டு கால கோவிட்-19 பெருந்தொற்று தாக்கத்திற்குப் பின்னர் பாகானில் 6,000-க்கும் மேற்பட்ட பொதுமக்கள் இந்த கார்னிவலில் கலந்து கொண்டனர். இந்நிகழ்ச்சியை டத்தோ ஹஜி அமாட் ப்லாவி திடலில் ஏற்று நடத்த இலவசமாக வழங்கிய செபராங் பிறை மாநகர் கழகத்திற்கு (எம்.பி.எஸ்.பி) நன்றி," என பாகான் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் லிம் குவான் எங் தெரிவித்தார்.

பாகான் இந்தியர் கார்னிவலுக்கு இவ்வாண்டு பொதுமக்கள் வழங்கிய ஆதரவின் காரணத்தால் இந்நிகழ்ச்சி வரும் காலங்களிலும் தொடர்ந்து ஏற்பாடு செய்ய இணக்கம் கொண்டுள்ளதாக, லிம் குளுரைத்தார்.

"இந்த கார்னிவலில் பாகான் மக்கள் தங்கள் குடும்பத்துடன் நேரத்தை செலவிடுவது மட்டுமின்றி, பாகான் வட்டார பிள்ளைகள் தங்கள் திறமைகளையும் வெளிப்படுத்தவும், சிறு வியாபாரிகளுக்கு வணிக வாய்ப்புகளை வழங்கவும் வாய்ப்பளிக்கிறது. கோவிட்-19 இன் சவால்கள் மற்றும் பொருட்களின் விலையேற்றம் காரணமாக கூடுதல் பொருளாதார சவால்களுடன், இதுபோன்ற ஒரு திட்டத்தை அமைப்பதன் மூலம் மக்கள் எதிர்நோக்கும் மன அழுத்தத்தையும் குறைக்க முடியும்," என ஆயிர புத்தே சட்டமன்ற உறுப்பினருமான லிம் குவான் எங் குறிப்பிட்டார்.

மேலும் பேசிய லிம், அதிகரித்து வரும் வாழ்க்கை செலவினத்தைப் பற்றி தமதுரையில் கண்டனம் தெரிவித்தார். பொருட்களின் விலை ஏற்றம் குறித்து

பாகான் இந்தியர் கார்னிவல் வருடாந்திர விழாவாக நடத்த இலக்கு



பாகான் கார்னிவலில் மாணவர்களின் டேக்வாண்டோ படைப்பு இடம்பெற்றது.

தொடர்ந்து அவர் குரல் எழுப்பவிருப்பதாக நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

பாகான் இந்தியர் கார்னிவலில் காற்பந்து போட்டி, பாட்டுப் போட்டி, வர்ணம் தீட்டும் போட்டி, டேக்வாண்டோ தற்காப்பு கலை படைப்பு, இந்திய பாரம்பரிய நடனம், சிலம்பம் மற்றும் அதிஷ்ட குலுக்கள் ஆகிய நிகழ்ச்சிகள் இடம்பெற்று வருகையாளர்களை மகிழ்ச்சியில் ஆழ்த்தியது.

இந்நிகழ்ச்சியில் ஜாவி சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஜெசன் எங் மோய் லாய், எம்.பி.எஸ்.பி கவுன்சில் உறுப்பினர்களான சீ ஈ கீன் & டேவி எங், தான் ஸ்ரீ டத்தோ ரமேஸ், டத்தோ ஸ்ரீ ஆர்.எ அருணாசலம், டத்தோ கோபாலகிருஷ்ணன் மற்றும் பிளாங்கு இந்து அறப்பணி வாரிய நிர்வாகத் தலைவர் டத்தோ இராமசந்திரன் ஆகியோர் வருகையளித்தனர்.

"இரண்டு மாத காலத்தில் ஏற்பாடு செய்யப்பட்ட இந்நிகழ்ச்சிக்கு ஆதரவு அளித்த அனைத்து ஆதரவாளர்களுக்கும் எனது நன்றி," என பட்டர்வொர்த் இந்தியர் நல அமைப்புத் தலைவர் குமரன் கிருஷ்ணன் @ கெல்வின் தெரிவித்தார். 2021-ஆம் ஆண்டு தொடங்கப்பட்ட இந்த அமைப்பின் மூலம் இந்தியர்கள் பயன்பெறும் திட்டங்களும் உதவிகளும் வழங்கப்படுவதாக குமரன் தெரிவித்தார்.

பாகான் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் லிம் குவான் எங் உடன் வர்ணம் தீட்டும் போட்டியின் வெற்றியாளர்கள் குழுப்படம் எடுத்துக் கொண்டனர்.





“2023年财政预算案咨询会议”全体出席者大合照。



槟政府2021年收入超预期 首长吁议员谨慎理财减赤字

槟州首长曹观友促议员们谨慎理财，以便2022年赤字能与2021年一样减少，但同时不影响对人民的服务。

首长也说，在2021年，槟州在统一基金（Kumpulan Wang Disatukan）下的累积储备金达21.2亿令吉，而2020年的储备金为18.2亿令吉。

他解释，这一增长得益于综合信托账户（Akaun Amanah Disatukan）下的，从2020年的9亿3368万令吉增至去年的12.7亿令吉。

首长表示，槟州政府2021年的收入达6亿9224万令吉，比预期增加1亿8622万令吉或36.8%。

他续说，收入的增加，加上采取措施减少州政府支出，有助于将2021年的赤字从4亿381万令吉减少至3866万令吉。

曹观友是在州政府举办的“2023年财政预算案咨询会议”上如是说。

上述会议旨在让各利益相关者，包括人民代议士参与及反馈，为财案作准备。

财案咨询会议符合2030愿景

首长指出，州政府首次举办类似会议，是基于《槟城2030愿景》主题三——赋权予民，提高社会参与度的战略倡议：加速计划交付及体制改革。

他指出，州政府希望通过是项会议，了解国州议员意见及建议，之后州经济规划局及州财政局将对所提出的项目计划进行评估及优先考量。

“透过此项咨询会议，我相信将有助于持续促进州内各区发展规划，同时也符合槟城2030愿景。”

出席者尚有槟州立法会议长拿督刘子健、槟州第二副首长拉玛沙米、各区州议员等，议员们也踊跃发言，为财案提供建设性意见。

各政府机关领导也出席会议。



预审资格开放申请 峇六拜轻快铁计划启动

槟首长曹观友宣布峇六拜轻快铁计划，目前进入预审资格阶段。



峇六拜轻快铁计划将展开预审资格阶段（Pre-Qualification）的公开征求建议书（RFP），从7月25日至8月24日，有兴趣的企业可提交相关资料，以获取竞标资格。

槟州首长曹观友是于日前召开记者会时，做出以上宣布。

首长：提供高品质 公交系统

首长表示，轻快铁计划是槟州交通大蓝图重要的组成部分，以提供高品质的公共交通系统，让槟民受惠。

经过多年努力，有关计划如今正式

迈入征求建议书预审资格阶段，有兴趣的企业可在7月21日起至8月8日，通过槟州基设机构网站penanginfra.com进行线上登记，并于7月25日起至8月14日下载预审资格文件表格。

“所有文件须在8月24日中午12日之前上传，审核阶段从8月25日起至9月8日，每份建议书表格须付费2000令吉。”

通过预审资格公司受邀参与 RFP

他透露，遴选符合资格的企业准则，将从经验、专业知识、技术和能力等方面做出考量，唯有通过预审资格的公司才会受邀参与RFP。

另外，大会也进行penanginfra.com启用仪式，有关网站将做为槟

州基设机构发放槟州交通大蓝图及南岛填海计划相关资讯等平台，让民众更了解这些计划的进展。

他说，槟州交通大蓝图其他计划的公开招标，也将通过同样的网站进行，因此，有兴趣在其他交通大蓝图计划和槟城南岛填海计划的承包商，也可游览相关网站获取进一步资料。

“我希望和槟民们共同努力，一起落实这些利民计划，以达成槟城2030愿景，打造一个重家庭、拥绿地、精明州及领先全国的州属。”

记者会出席者有槟州第二副首长拉马沙米、槟州交通与基本设施委员会主席再里尔、槟州交通大蓝图特殊项目单位主任拿督林峰成，以及槟州交通大蓝图执行伙伴SRS财团工程总监司徒伟龙。

欣见峇六拜轻快铁有进展 受访者盼计划早日落实



受访民众皆乐见峇六拜轻快铁计划有进展。(设计图)

再里尔：轻快铁计划是克服交通堵塞问题的长期方案。

报导■黄国伟 / 翁懿娴
摄影■受访者提供

随着槟州政府宣布期待许久的峇六拜轻快铁计划，目前进入征求建议书（RFP）的潜在公司预审资格阶段，这也意味着这项计划终迈开第一步。

《珍珠快讯》访问了槟州基本设施及交通委员会主席再里尔，以及槟城两地民众，受访者皆乐见这项计划来到预审资格阶段，并期盼该计划能够加速落实。

其中，受访者也希望轻快铁路线能够衔接至威省，让槟城两地民众都可受惠，同时也减少槟城大桥上过度

拥挤的车流量。

再里尔：是人民等待的第一步

槟州基本设施、交通委员会主席再里尔接受《珍珠快讯》访问时指出，轻快铁计划进入预审资格阶段，无疑是槟城人民一直等待的第一步。

他冀望这项计划能够结出硕果，让槟州拥有轻快铁的梦想实现，造福广大人民。

他说，峇六拜轻快铁是槟州交通大蓝图中的关键组件之一，是克服州内交通拥堵问题的长期方案。

(文转第3版)

(文接第2版)

减低两岸车流量 建议路线衔接至威省

尽管峇六拜轻快铁计划只在槟岛范围，但受访民众皆建议，若要全面的解决州内的交通堵塞问题，就需要将轻快铁路线衔接至威省。

受访者认为，一旦衔接至威省，将可大大降低槟威两地的车流量，毕竟每日往返两地的车流量极高。

黄俊雄：多一项代步工具选择

在槟州一家企业担任东南亚区域销售解决方案经理的黄俊雄认为，轻快铁计划对槟州而言非常重要，如今终于来到征求计划书预审资格阶段，这项进展对槟城人而言是一项大好消息。

他说，槟州塞车问题由来已久，尤其是在上班时，在峇六拜一带和槟州大桥各更是寸步难行，而有了轻快铁，或许能改善如今的塞车问题。

“我觉得这对威省或槟岛，都是个好消息，因为轻快



黄俊雄。

铁一旦竣工，大家都可以有多一个选择，如要前往上班，可以使用轻快铁做为代步工具，这将大大减少路上的车流量。”

另外，他希望轻快铁计划在完成第一阶段槟城路线后，可以进行另一项跨海工程，把轻快铁衔接到威省各地，让轻快铁能够覆盖全城，成为槟城人出行的主要

代步工具。

“如今大家都没得选，只能使用大桥来往槟岛，所以这也造成了大桥时常塞车，尤其是在上下班时间更是如此，如果有了轻快铁我相信大家都愿意尝试，毕竟塞车很累。”

黄则耀：对民众百利无一害

另一名冷气销售及服务的业者黄则耀说，他很乐于看到州政府在轻快铁计划的进展，并期待有关计划尽快落实和竣工，让槟城人也可以拥有更完善的公共交通系统。

他指出，为了方便行程，本身如今来往槟威都是自驾前往，如果轻快铁竣工后，他也会考虑轻快铁做为代步工具。

“如果可以更方便，而且避开塞车，那何乐而不为呢？这不仅节省了精神，而且也能省下油费，对广大民众来说是百利而无一害的事情。”



黄则耀。

周勇翰盼如新国公交系统

保险经纪周勇翰指出，乐见峇六拜轻快铁计划有进展，并希望这项计划的落实，能够像邻国新加坡的公交系统那样便利。

他说，一旦轻快铁计划落实，无疑对民众来说是有利的，民众可以不必塞车或浪费时间。同时也可减少车流量，起到环保的作用。



周勇翰。

他也提及，有时候只是一桥之隔的槟岛和威省，却因为堵车问题而花更多的时间在路上。

他冀望峇六拜轻快铁不只是限于槟岛，应该扩展至威省范围，毕竟两岸的交通是有连接的。

他表示，拥有轻快铁的话，将让民众更方便的抵达目的地。

首长：提升维护遗产热忱 百年遗产卓越奖向老字号致敬

槟州政府将举办“槟城百年遗产卓越奖”，对为槟城发展做出杰出奉献的百年“老字号”致敬。

上述活动将于7月20日至9月30日开放提名，在槟州已成立至少百年且仍在运作的机构、团体组织、教育机构、企业或服务等相关单位，都可报名参加。

槟州首长曹观友冀望，槟城百年遗产卓越奖能够提升各方在维护这些槟州遗产的热忱，让各单位也一起加入保护这些珍贵遗产的行列中，维护槟州的重要遗产价值。

他希望是项活动，将能加强槟州在文化遗产保护方面的成果，并鼓励这些组织继续为槟州发展做出贡献。

他是在记者会上，做出以上宣布。出席者包括槟州行政议员杨顺兴、乔治市世遗机构总经理洪敏芝博士。

确保遗产继承予下一代

他补充，槟城已经有两个遗产获得国际认可，分别是联合国教科文组织世界遗产乔治市文化遗产类别和槟城升旗山的生物圈保护区。

唯，上述这些认可需要持续的保护和保存管理，因此，州政府通过任命专门机构，制定和更新管理计划，以确保这些珍贵遗产的持续维护，以便继承给下一代。

“我们计划更新乔治市世界遗产特别区域规划，和升旗山区规划的管理指南，以更好地维护这两个区域。”

杨顺兴：接受提名第三方参与

杨顺兴指出，有兴趣参与有关活动的单位，可以向槟州遗产委员会索取表格，或到槟州政府官方网站上下载，并在填妥资料后，呈交给有关委员会审核。

“我们也接受他人提名第三方参与这项活动，提名截止后将由我们的评审团进行遴选。”

他透露，脱颖而出者将受邀出席一项嘉奖大会，并获得由槟州首长曹观友亲自颁发的纪念牌匾及证书。

“这项活动和槟州旅游大蓝图的概念相互切合，既对州内的文化古迹遗产等的维护，以还原槟州遗产面貌，为槟州旅游业和创意经济带来贡献。”

百年以上

槟城百年遗产卓越奖

2022年7月20日至9月30日开放提名

开放接受提名给任何已成立至少100年且在提名期间仍运作的机构、团体组织、教育机构、企业或服务等相关单位。

欲知详情，可扫二维码下载申请条规：

PETAC

PENANG 2030

PENANG

槟州首席部长 曹观友

槟州旅游与创意经济事务 行政议员杨顺兴

首长承诺与各方合作 重振经济保障人民生活

槟州首长曹观友表示，尽管面对后新冠疫情时代的经济挑战，但州政府承诺将继续与各方建立合作关系，履行既定承诺和目标，以重振州内经济，并保障人民的生活。

他希望能够获得各造共同协力，在各方的支持和参与下，打败疫情带来的负面影响，继续携手迈向重家庭、拥绿地、精明州及耀全国的槟城2030愿景。

他也希望疫情可以在今年消退，让全球经济和旅游业得以早日恢复常态，以方便各项政策贯彻执行，为人民谋取福利。

“近年全球出现许多挑战，包括疫情与经济衰退引发的全球性通货膨胀问题，都有待我们一起面对共同克服，槟州政府将竭尽所能，维持州内的经济活力，并确保人民的公共卫生得以保障。”

他是在槟州华人大会议堂新届执委及各小组宣誓就职仪式上，致词时这么表示。出席者包括槟州行政议员彭文宝、章瑛、杨顺兴、槟州议员郑来兴及魏子森等。

槟华堂贡献有目共睹

首长也赞扬槟州华人大会议堂成立以来，广泛团结会员，积极开展会务，支持华文教育、弘扬中华优秀传统文化，为促进槟州经济社会发展及推动北马友好事业做了显著有益的工作，受到社会各界的广泛好评。

他说，作为槟州华团最大组织与一个非盈利机构，槟州华人大会议堂一直以来对槟州做出的贡献是有目共睹，有口皆碑的。

“槟华堂也与各族同胞一起携手，为国家发展和社会繁荣安定作出了卓越的贡献。因此，我想代表槟州政府向槟州华人大会议堂表示感谢。”



槟州华人大会议堂新届执委与首长及嘉宾合影。

陈坤海：善用科技推广中华文化

新届槟州华人大会议堂主席丹斯里陈坤海指出，新届理事任重道远，除了承先启后推动文教发展之余，也需善用网络科技推广中华文化及培养中文人才，为社会服务。

“网络无国界，我们或者可以通过网络科技与各造合作，举办各项华教相关研讨会、国际论坛等，提高文教活动效率，并将之转化为新常态。”

会务顾问拿督斯里许廷炎也受邀致词希望华堂可以继续秉持理念，引领华社继续前进。

吴添泉：鼓励人民提高生产力

大马华总会长丹斯里吴添泉吁请政府别施行4天制工作日，反之应该鼓励人民提高生产力，才不至于让我国成为假日最多的国家，进而引致国家经济衰退。

鲁世魏：欢迎多交流促进了解

会上，中国驻槟总领事鲁世魏也受邀上台致词，他欢迎双方展开更多交流促进了解，并加深彼此联系。

锤灵生杨子松考进麻省理工学院 首长盼再接再厉学以致用

槟州政府颁发3000令吉予锤灵国中优秀生杨子松，奖励他成功考进享誉全球的美国麻省理工学院（MIT），为槟州争光。

杨子松也是2020年度马来西亚唯一成功考进上述学院，修读数学系的学生，他是在其父亲杨彦彰、母亲陈秀真及婆婆郑爱菊陪同下，出席有关移交仪式。

是项奖励由槟州首长曹观友颁发，首长赞扬杨子松在学业上的成就，并期望他能再接再厉，在完成学业后学以致用。

“也希望这项奖励，能够鼓励杨同学，成为他前进的动力，在未来人生道路上取得更大成就。”

杨子松：累积经验回国贡献

较早前，21岁的杨子松接受《珍珠快讯》访问时表示，在完成学业后，他希望成为在数学领域的研究者，并会在国外累积经验后，再回国做出贡献。

他再分享自身经历时表示，他从小就喜欢阅读，而数学更是他的最爱，因此，在闲暇时解题就是他最好的消

磨时光工具。

“或许日久有功，我在数学上取得了不错的进展，也成了我在选择科系时，考量的要点之一。”

有了目标后，他一直朝着梦想前进，最终成功在选择就读学校时，填写的第一志愿即麻省理工学院，就录取了他。

刚结束第二学年的他，表示将好好利用州政府的奖励金，帮助他完成学业。

感谢槟州政府给予肯定

“其实在美国的开销真的很大，有了这笔款项之后，将能够减轻一些生活上的负担，非常感谢州政府所给予的奖励及肯定，这真是一项巨大的惊喜。”

杨子松（左2）与父亲杨彦彰（右）、母亲陈秀真（左）及婆婆郑爱菊分享喜悦。

担，非常感谢州政府所给予的奖励及肯定，这真是一项巨大的惊喜。”

杨子松也认为，州政府给予类似奖励的举动，将鼓励更多学子在学业上勇敢朝向梦想前进，绽放光彩。

杨子松在

2020年国际数学奥林匹克获得金牌、2018年国际信息学奥林匹克获得金牌、2018年和2019年国际语言学奥林匹克得银牌和2021年普特南数学竞赛荣获荣誉奖。



The Light City会展中心 料2025年首季度落成

位于敦林苍祐大道附近的“The Light City”，首阶段工程预计将于2025年首季度完成，当中包括会展中心（Penang Waterfront Convention Centre, PWCC），为槟州的会展领域创新里程碑。

槟州首长曹观友希望该会展中心早日落成后，为槟州增添举办会议、奖励、会议和展览（MICE）的空间，从而促进相关领域。

首长：开拓大型活动发展空间

他解释，之前到湖内SPICE会展中心出席半导体会展时，发现同时使用会展中心、竞技场、大厅，仍不足以应付如是场地需求，而且疫情前其使用率高，相信之后也会逐渐回升。

“我们需要多元化旅游业，若槟州再有另一个会展中心，为槟州增添会场设施，相信将能吸引更多活动在槟州



The Light City一旦落成，将成为槟州新地标。（概念图）



The Light City首阶段工程如火如荼进行中。

举行，带动更多人访槟。”

他巡视该工程时如是表示。出席者尚有IJM置地首席执行官拿督黄德威、北马区高级总经理拿督杜进良、IJM Construction首席运营员陈领仁。

陈汉明：各项工程随之落成

IJM Perennial发展私人有限公

司总经理陈汉明说，除了会展中心之外，The Light City首阶段工程也包含购物广场、酒店、办公楼和Mezzo公寓。

他较早前汇报工程进展时指出，首阶段工程预计将于2025年首季度完成，目前PWCC工程进度已有20%，而酒店、办公楼和Mezzo公寓为10%。

槟 RIBI 成立至今批准216申请 佳日星：拨款总额逾904万令吉

槟州政府自2016年开始至今，通过非伊斯兰膜拜场所修复基金（RIBI），共批准了216项申请，拨款总额为逾904万令吉。

槟州地方政府委员会主席佳日星表示，槟州政府向来相当关注州内各宗教的发展，尤其是通过上述基金，减轻非伊斯

兰膜拜场进行提升、修复及翻新工程的经济负担。

他指出，槟州政府过去共批准了216项申请，其中包括近期所批准的6项申请。而受惠单位可获得的拨款数额，最高可达5万令吉，需视有关项目的需求及必要性。

他说，受惠的非伊斯兰膜拜



圣安纳圣殿在大山脚的演变中占重要角色。

佳日星（左2）移交款项予迪肯（右2），由法兰斯（右3）、沈志强（左1）、王丽丽（右1）陪同。



场所，包括了108间华人庙宇、54间兴都庙、44间教堂及10间锡克庙。

宣布拨5万予圣安纳圣殿

佳日星在记者会中宣布，近期所批准的6项申请中，大山脚圣安纳圣殿为其中一个受惠单位，获得5万令吉的拨款。

他指出，大山脚圣安纳圣殿升级为全国首座乙级宗座圣殿（Minor Basilica），而该圣殿也将进行提升项目。

据他了解，该提升工程将花费7万2000令吉，他冀望槟州政府所拨出的5万令吉，能够减轻该圣殿的负担。

沈志强：圣殿属槟城主要地标

大山脚区国会议员沈志强表示，圣安纳圣殿拥有176年的历史，是槟城

极具重要的主要地标。

他说，该圣殿在过去都积极的推动慈善、福利等活动，造福广大人群。他们的努力是有目共睹的。

他也恭贺大山脚圣安纳圣殿升级为全国首座乙级宗座圣殿。

王丽丽：配合庆典拨款极具意义

武拉必区州议员王丽丽指出，宣布拨款5万令吉的消息，对即将进行庆典的圣安纳圣殿来说，极具意义。

她表示，游客如要了解大山脚，不得不了解圣安纳圣殿，因为该圣殿历史悠久，在大山脚的演变中占有极重要的角色。

移交拨款仪式上，槟城主教法兰斯及圣安纳教堂代表迪肯皆感谢槟州政府的拨款。

马佛总全国会员代表大会

首长冀与各组织进行爱槟城活动重整社会



曹观友（右）移交20万令吉模拟支票予日恒长老（中）及开宁法师。

槟州首席部长曹观友说，马来西亚佛教总会引领佛教徒齐心协力，义不容辞地为所需要的人们给予精神及物质的援助。槟州政府非常感恩有非政府组织，包括宗教组织在这时期，与槟州政府并肩作战，希望州政府可与各个组织继续合作，在后疫情时代进行多项“爱槟城”的活动，重建整个社会。

他是在马来西亚佛教总会第二十一届全国会员代表大会及佛教档案研究中心推展礼上致词时这么说。

首长表示，马来西亚佛教总会从马来西亚独立，也就是1957年创立至今，一路走来不畏艰辛，在历届及现任领导层率领下，持续进行造福人民和社会的工作，我代表州政府向你们致谢。

“这两年，从疫情爆发初期到现在

的后疫情时代，在我们努力恢复经济的同时，也不可漠视心灵健康，毕竟疫情给很多人在经济及心灵上带来冲击。所以宗教信仰的引导在这个时期更是重要。”

“据我所知，佛总每三年一次的大会原本是在森美兰州举行，但是因为这三年来疫情反复的关系，马佛总森美兰州分会无法承担及负责大会的筹备工作，要求马来西亚佛教总会接应大会，并在槟城举行大会。槟州在2001年曾主办大会，如今20年后又承接了此项任务，意义非凡。”

“此外，马佛总会也在今天推展佛教档案馆，保存佛教历史资料包括牌匾、石碑、照片、信件等等，让后人了解佛教先贤的贡献也为研究的学者提供考察资料。我祝贺马佛总会佛教档案馆推展



马佛总全国会员代表大会在槟城成功举行，各地代表留下纪念性的一刻。

顺利，能够成为马来西亚佛教的历史资料收集及保存的总站，成为国内外学者及历史学家考察的资料中心。”

日恒感谢州政府拨款20万令吉

马佛总会长兼大会主席日恒长老致词时说，马佛总接纳原本由森美兰州分会承办的全国代表大会，筹款不易，感谢槟州政府特拨款20万令吉，让大会成功举行。

他说，马来西亚佛教总会的「第21届全国佛教代表大会」逾四百人海会云来集，见证了「续接佛法慧命，人人有责」历史的一刻。

“此届大会的隆重开幕，是因为佛教界的组织交流是重要的。佛教的发展是需要靠每一位佛弟子的努力，但不能离开整体性的发展。”

“佛教徒应有的教育慈善使命，离不开推崇过去至今佛教领导人的贡献，这意味著每一届每一任为马佛总会各分支会的各个成员，若能发心为教奉献，脉脉相传于佛法，必能为未来的佛教开展新的里程碑。”

此外，工委会主席释开宁致欢迎词，以及马佛总总务继尊法师致谢词。

较后时的仪式上，首长移交州政府拨款20万令吉的模拟支票予日恒长老及开宁法师。大会也颁发马来西亚佛教杰出服务精神奖予妙开长老、证能长老、宗莲长老、励坚长老及继修长老。

出席者包括林慧英上议员、黄汉伟国会议员、州议员：郑来兴、李俊杰、魏子森、槟州五大宗教咨询理事会主席代表达曼、马佛总各州分会代表等。

eRIBI 8月开放登记

非伊宗教场所可更新资料及申请拨款

槟州社会发展与非伊斯兰事务委员会主席章瑛指出，由槟城和谐机构负责的eRIBI系统已趋完善，8月起开放登记。

她说，届时非伊斯兰宗教场所（RIBI）理事可通过该系统收录和更新自身RIBI的资料，并申请州政府拨款，同时还可作为宗教旅游的参考资料。

她出席北海佛教居士林观音成道燃灯法会，并推介“探索信仰·扎根之旅”系列短片——北海佛教居士林”时，如是表示。

她也说，在人们印象中，宗教活动是庄严的，年轻人的加入更添青春活力，因此州政府

推动不少与青年相关的政策，并成立槟城青年发展机构，发展青年在经济、教育和社会的潜能和影响力。

她续说，州政府去年3月成立槟城和谐机构，其职员平均年龄才30岁，而“探索信仰·扎根之旅”系列就是由这班年轻人发起，从首支短片“Street of Harmony”，到今天推介的“北海佛教居士林”，已有7部影片，皆可在该机构脸书观看。

出席者尚有净戒法师、北海佛教居士林副林长梁小春居士、马来西亚佛教青年总会槟州联络委员会主席林国安、槟城和谐机构经理欧宗义等。

林国安（左起）、梁小春、欧宗义、章瑛、净戒法师推介“北海佛教居士林”短片。



报导■李佳盈

修复工程进行顺利，大山脚市区两大地标——伯公埕及玄天庙即将重现风采，在未来时日继续诉说着岁月的故事。

建于光绪十二年（1886年），大山脚伯公埕玄天庙至今已有逾130年历史，不仅见证大山脚百年历史变迁，也可说是大山脚人重要精神支柱。

该庙2019年遭火魔侵袭，导致庙内神像、香炉、牌匾及文物等严重烧毁。大山脚福德正神会毅然决定落实重建工程，并美化伯公埕。

据了解，在这项计划下，一共有七项主要项目，以便完成工程计划后，玄天庙及伯公埕可以成为区内另一个古迹旅游焦点。

大山脚福德正神会日前礼貌



大山脚伯公埕及玄天庙，即将重现风采，图为概念图。



拿督马良生。

修复工程进展顺利 伯公埕及玄天庙 将重现风采

拜会槟州首长曹观友时提及，目前工程进行顺利，当中玄天庙将率先完成，预计10月举行开幕仪式。

大山脚福德正神会理事长拿督马良生较后向《珍珠快讯》表示，原址重建的玄天庙工程大致上完工，只是尚需等待神像从中国运抵。

“玄天庙以修复原貌为原则，参照古迹修复准绳，庙宇内部保持之前一样，以木料为主，内部的牌匾、石碑都会依照以前的样式重新制造。”

他也说，之前玄天庙前有座牌楼，牌楼下方是戏台，此

次工程是把旧牌楼及戏台拆除，再兴建古色古香的牌楼，目前牌楼工程已完工。

“庙前空间保留为广场，以后就是旅游打卡点。这空间还可以主办各式各样的文化活动，或充当摆卖艺术品的地方，亦可进行一些商业活动。”

马良生：老厝店屋翻新带动经济

踏入伯公埕，映入眼帘的是一排排历史悠久的战前老厝店屋，伴随着此起彼落的商贩叫卖声，体现早年大山脚市民

生活气息，也带动市区兴旺。

马良生指出，经过岁月洗礼，玄天庙旁的11间老厝店屋此次也一并翻新，并采用具有传统文化特色的建筑材料，工程至今已完成80%以上。

他说，未来店屋的管理模式，将会以系统化、企业化的营运模式进行，以确保伯公埕可成为地方上的商业焦点，创造更好的经济效益。

他续说，在11间老厝店屋当中，计划保留4间充作旗舰店以供国内外连锁公司承租，以期吸引人潮及带动客流量，开拓业务。

“我们也将其中7间店屋楼上建设本埠首间文物馆，陈列一些有历史、考古价值的文物、史料等，目前文物馆工程已在进行中。”

有盖小贩中心打造更佳环境

除了丰富的历史色彩，玄天庙附近一带以前就是伯公埕小贩的营生处，聚集了不少当地人喜爱的美食，相信是不少大山脚人的儿时回忆。

马良生指出，玄天庙与店屋之间将兴建一座有盖小贩

中心，以安顿早前在伯公埕营生的小贩，工程现阶段正如火如荼进行中。

“小贩中心落成后，一些著名的伯公埕熟食也会入驻，希望能再次打响我们‘美食天堂’美誉，同时让大家在卫生整洁的环境中享用美食。”

该会亦计划在老厝店屋后方河流进行美化，将之打造为休闲区，同时也将提升巴刹街通往伯公埕入口处的行人道，目前皆已向市厅提出申请。

欲知详情者，可留意大山脚福德正神会脸书专页。



原址重建的玄天庙工程大致上完工，只是尚需等待神像从中国运抵。



重建后的玄天庙。

阿依淡注入壁画元素后，
成了游客的打卡热点。

黄顺祥自上任阿依淡区州议员以来，
竭尽所能为该区带来不同的风貌。

阿依淡社区中心服务人民

黄顺祥：让当地精彩蜕变

报导·翁懿娴

摄影·罗孙庭 / 受访者提供

在阿依淡区土生土长的当地州议员黄顺祥，上任以来从提升基本设施、人民福利、健康、美食与旅游等方面，与团队竭尽所能为该区注入新元素，让阿依淡呈现出不一样的风貌，精彩蜕变。

尽管已设有州议员服务中心，但为了更全面服务人民，他于去年1月在玫瑰园邻里公园旁设立阿依淡社区中心，方便周围的居民不必特地搭车到阿依淡巴刹附近的州议员服务中心。

“由于玫瑰园的位置较为集中，且社区中心的空间较大，同时也可让区内的7个乡村社区管理理事会（MPKK）在该处进行活动。”

在此之前，区内的活动都集中在甘榜马来由及其议员服务中心进行，为了能更周全照顾到其他区域的，黄顺祥因此产生

了设立社区中心的概念。

他指出，该处原址是早期槟州志愿巡逻队（PPS）的货柜箱聚集处，自解散后该处就已荒废，因此决定将该处改造成社区中心。

“而旁边的一大片空地也改造为如今的玫瑰园邻里公园，让人们有个完善的休闲空间。”

他表示，附近的居民以B40群体及乐龄人士为多，因此在该处设立社区中心，无疑为民提供更多便利。

各项活动集中该处进行

他说，自社区中心成立后，他都将活动集中在该处进行，比如两周一次进行的食物银行活动，另一周则在甘榜马来由进行。

“由于该处的人口密集，为了更有效地帮助居民，社区中心自今年6月开始，分别在每周四晚上7时至9时，及每周六上午10时至下午1时，开放让民众前来咨询。”

个案投诉减少属好现象

他透露，服务中心多年以来，接获不少投诉个案，

如今这现象已逐步减少，这属好现象，证明民生问题已解决或减少了。

他说，如今前来服务中心或社区中心地民众，多数是要房屋申请、各项援助金申请，而寻求议员的签署及验证资料。

他补充，如今科技便利，民众可透过Whatsapps 手机应用程序或面子书，向他或团队提出投报，这间接加快了处理的时间与速度。

计划转型为槟城2030中心

他透露，今年在响应槟州首席部长曹观友的号召下，每个选区都需设立槟城2030中心，而他已计划将阿依淡社区中心转型为槟城2030中心。

他解释，基于社区中心和槟城2030中心的操作大同小异，因此转型后不会带来太大的影响。

他说，目前已准备就绪，一旦获得批准，就全力都进行槟州政府所倡议的各项活动。同时，他亦会逐步提升中心内的设备。

为阿依淡增添亮点

黄顺祥很努力地地为阿依淡增添亮点，从壁画、出版旅游册子、宣传当地美食、与著名歌手方洞镇合作办露天演唱等，近期更将乔治市艺术节活动都邀到亚依淡社区内进行。

他说，此举想让阿依淡居民有机会体验不一样的活

在玫瑰园邻里公园旁设立阿依淡社区中心。

每两周一次的周三食物银行，有热心人士捐献蔬菜，让附近低收入居民受惠。



动，同时也引入外区的民众到来，让大家更了解阿依淡，带动当地的经济及旅游。

“除了为民服务、提升当地基建之外，我会不断地探索及尝试更多不一样的项目，提高阿依淡的名气，让这美丽的地方更耀眼！”

与私企合作达双赢

他提及，在社区每进行一个项目，都必须经过地方政府或相关政府单位冗长或繁琐的程序，甚至需要烦恼庞大的经费。

在情况允许下，他会寻求与私企的合作，透过企业社会责任（CSR）的方式来完成项目，达到双赢的局面。

黄顺祥也是首位与私人诊所合作的议员，共同推行社区免费体检活动，引起了很大的回响，续而成为其他议员仿效的例子。

未来关注社区景观

他指出，由于阿依淡社区内的基本设施等核心

设备，如沟渠、人行道等都趋完善，因此接下来会专注提升社区内的景观（Landscape）。

他说，景观亦是重要的一环，可提升人民居住的环境及生活素质，也让到来阿依淡的民众留下良好印象。

他亦透露，玫瑰园邻里公园有幸获选为今年8月“全国景观日”的主办地点，槟州元首敦阿末弗兹届时将亲临现场主持开幕，这会是历史性的一刻。

年轻人外移至其他地区

他坦言，阿依淡区的年轻人口有逐渐外移的现象，他认为，该区应有平衡的发展，方能将年轻人留下。

他补充，这是基于亚依淡区目前并没有一项房屋发展计划，而年轻人来到成家立业之时，只好选择到其他地区。

他说，任何一个地方都需要取得平衡的各项发展，在不过度发展及良好规划为前提，才能避免人口外流的情况。



乔治市艺术表演走入社区，让全民参与！

2022乔治市艺术节回归实体

洪敏芝：氛围超好

报导■黄国伟
摄影■取自GTF官方脸书

两年的线上活动，乔治市艺术节终于回归线下，乔治市世遗机构总经理洪敏芝博士表示，2022年乔治市艺术节充满感动，而观众反应超出想象的好。

洪敏芝博士接受《珍珠快讯》访问时说，经过在各项活动中观察，她发现今年的乔治市艺术节氛围特别好，参与民众和艺术家都很尽兴，沉浸在艺术的海洋中。

“过去两年我们只能通过线上呈献，但今年终于可以转向线下，在这些节目中，我们可以看到大家尽情欢笑、载歌载舞和享受艺术带来的心灵慰藉，一些表演者甚至留下了眼泪。”

她说，这也展现出在疫情之后，人民更懂得珍惜现有的一切，而不再把一切视作理所当然，这也让大家能够更贴近交流，并在互动中共享艺术的奥妙。

融入民间诉说槟城故事

被问及为何今年以“全民艺术节”为

主题时，洪氏指出，这是为了把艺术带进乔治市，并且更全面的融入多层次及槟州的多元元素，让艺术节能够融入民间，并诉说属于槟城的故事。

另外，她说，今年选择的场地也是重点之一，由于疫情关系，主办单位开始跳出以往框框，今年选择在更多新场地，举办乔治市艺术节活动。

“我们主要选择具有槟城特色的地点，如槟城的老建筑、高楼的顶层和升旗山等能够代表槟州的地方，融合艺术活动为大家带来不一样的感官享受。”

“以这种方式让我们更易管理人群，而且在这些地方，人民可以选择最舒服的方式前来参与活动，甚至带来枕头或在自家阳台享受艺术，真正做到把艺术带进社区。”

她说，乔治市艺术节要让所有槟城人都能享受文化艺术带来的心灵富足，同时，她也希望透过这项节日，把艺术的种子深植在每个人心中，让槟城艺术之城目标实现。

在古迹区内露天看电影，别有一番风味。



洪敏芝（左）指出，今年的乔治市艺术节，氛围超乎想象的好！

黄继昇：带来独有艺术体会

是项活动总策划黄继昇表示，今年的活动主要以“小而美”方式进行，通过选择槟州独特和漂亮的地点或场地，结合艺术活动，为民众带来独属于槟城味道的艺术体会。

“我们要做的是其他地方难以复制的艺术节，你可以把相同的艺术表演带到其他地方，但却拷贝不出在槟城演出时的那种神韵。”

他说，会选择以这种方式，除了给大家带来不一样的体验之外，其实也是配合疫情时的发展考量，所以才会选择中小型场地做为活动地点。

针对线上活动和线下活动区别时，他说，这两年的线上活动反应不俗，但仍然少了些许“味道”；而线下活动

让民众可以来到现场感受整个艺术氛围，将能更凸显其中的意义。

让艺术成为城市品牌之一

此外，艺术节的初衷也是想要把乔治市介绍给大家，而透过线下艺术节，游客可以慕名来到这里亲自感受乔治市魅力，让艺术节成为这座城市的品牌之一。

“最重要的是，在文化艺术表演上，表演者需要观众，而观众也需要表演者，两者的互动才能产生化学作用，让整个表演达到完美。”

“我们希望乔治市艺术节，可以成为大街小巷都在热谈的话题，因为这个节日是属于我们大家的，让大家融入其中是我们举办这些活动的重要目标之一。”



乔治市艺术节终于回归实体，大家能够更贴近交流。



参与的民众都很尽兴，沉浸在艺术的氛围中。

陈慧萍著作出版

《Pawsible》

塑造对毛小孩友爱世界

报导·冯芷芸

一个国家或城市的文明程度，就看它怎么对待动物。因为一个能重视“动物权”的政府，必定能对他所治理的城市，及居民更能加以关心。

槟岛市议员陈慧萍说，希望在她担任市议员期间，能为流浪猫狗贡献一份力量，能以更温和且人道的方式来处理流浪猫狗的问题。

花费了1年的时间筹备出版了《Pawsible》刊物，其主要目的是希望更多人能够认识到槟岛市政厅对流浪猫狗所实施的TNR计划（Trap, Neuter and Release），即捕捉、结扎和原地放养，一同见证市政厅的进步。

她接受《珍珠快讯》专访时说，在此之前，市政厅是采用捕杀的方式，再后来则是捕抓后若7天后没人领养，就会将狗只进行人道毁灭，从2018年开始，槟州政府聆听民意，采取“捕捉、结扎、放养和管理的方案。

“如今实施的TNR计划更为人道，捕抓方式是使用一个非常大的捕网，方式也没有以往那么粗鲁，而在捕抓流浪狗后，也会观察狗狗的术后的伤势与情况一阵子，才将其放生。”

她说，市政厅再对待流浪动物方面已经大大的进步，也改善了流浪动物的情况，因此必须让更多人知道和了解这项正面的改变。

“市政厅与国际动物保护及福利组织（IAPWA）签署谅解备忘录（MOU），我非常感谢有他们积极的协助与配合，才能造福社区和流浪动物。”

同时，她也希望透过《Pawsible》一书，让更多人认识到流浪猫狗的问题，一同携手努力达到“零流浪”的目标，塑造善良有爱爱的社区及对毛小孩友爱的世界。

欢迎担任志工或慷慨解囊

也是槟岛市政厅执照组野狗小组主席的陈慧萍说，每个人都有怜悯之心，只是在长大后或许被繁

杂的人事物所掩盖。不过，她很庆幸槟城有非常多的非政府组织，在流浪动物一事上给予了许多帮助。

她表示，在《Pawsible》一书中也详细介绍了槟岛的流浪狗及动物保护相关的非政府组织，有兴趣担任志工或捐款者也可透过此书联络他们，为毛孩尽一份力。

“虽然 TNR 是一个具有远见决定与方案，能够在未来长期改善社区流浪动物的问题，但并非能一夜成功或在短时间内见效，须在经过一段时间才能看得出流浪动物的数目减少至预期的目标。”

不过，她表示，根据最新数据，从2018年至今年7月12日，槟岛共有4014流浪狗接受TNR，其中675只流浪狗已找到新主人。

槟岛约1万只流浪狗

“根据非正式的统计，槟岛大约有1万只流浪狗，目前大约4000多只狗已经接受TNR，虽然还有进步的空间，但我相信流浪狗的数目已获得改善。因为若没有TNR计划，相信以狗狗的繁殖速度，流浪狗的数目将会增加至2万只。”

鼓励更多人领养代替购买

也是槟岛市政厅公共教育小组主席的她透露，希望教育和改变公众的观念，鼓励更多人领养代替购买，同时在养宠物前必须检视自己是否已经做好准备。

“在Pawsible书里也有提供问答题，让想要领养宠物的人进行测验，检视自己是否已经做好准备，才决定是否领养动物。”

她透露，市政厅目前在全槟64个巴士站展示了具有教育性的广告牌，内容包括勿乱丢垃圾、让路行人、

陈慧萍希望她在担任市议员期间尽力为流浪猫狗尽一份力。



勿使用一次性塑料、成为负责人的饲主、遵守防疫措施等等，希望能以此起到提醒和教育

的作用。

“我们目标希望能在今年内在100个巴士站安装教育性宣导广告牌，希望能借此美化市容并充分利用公共空间达到提醒的作用。”

书本有线上申请养狗执照教学

另外，陈慧萍也表示，《Pawsible》一书也有仔细的线上申请养狗执照教学，希望能鼓励更多人为狗狗申请执照，给它们一个身份。

“自从市政厅提供线上申请方式后，养狗执照的申请人数增加了很多，尤其是年轻饲主，欲线上申请者可浏览官网（elesen.mbpp.gov.my）。”

陈慧萍也说，市议员必须每年更新合约，因此在其任职期间，能够尽量为社区和流浪动物争取更多的福利，尽力为社区做一些事。

有兴趣阅读《Pawsible》一书者，也可前往槟岛市政厅官网下载 <http://www.mbpp.gov.my/en/node/2332>。



槟岛市政厅在巴士站安装宣导广告，希望达到教育性的作用。



市政厅如今以更温和且人道的方式来处理流浪猫狗的问题。

2023 மாநில வரவு செலவு திட்டம் அனைவரின் பரிந்துரைக்கு இணங்க வடிவமைக்கப்படும்

ஜார்ச்டவுன் - பிணங்கு மாநில அரசு முதன்முறையாக 2023 வரவு செலவு திட்டத்தை வடிவமைக்க மக்கள் பிரதிநிதிகள் உட்பட அனைத்து தரப்பினர்களின் ஒருங்கிணைப்பில் ஒரு கூட்டத்தொடர் அமர்வை ஏற்பாடு செய்தது.

பிணங்கு 2030 இலக்குக்கு ஏற்ப இம்மாநிலத்தின் ஒவ்வொரு தொகுதியிலும் நிலையான வளர்ச்சியை உறுதிச் செய்ய இந்தக் கூட்டத்தொடர் அமர்வு நடத்தப்படுவதாக மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ் கூறினார்.

"இந்த கூட்டத்தொடர் அமர்வானது பிணங்கு 2030 கொள்கையின் கருப்பொருள் 'C'- பிரதான முன்முயற்சியின் கீழ், பொது பங்கேற்பை அதிகரிக்க மக்களுக்கு அதிகாரம் அளித்தல், மற்றும் C4: திட்டத்தை வழங்குதல் மற்றும் நிறுவன சீர்திருத்தத்தை துரிதப்படுத்துதல் என்ற அடிப்படையில் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டது.

எனவே, மாநில சட்டமன்ற உறுப்பினர்கள் மற்றும் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்களிடமிருந்து அவர்தம் தொகுதிகளில் வளர்ச்சித் திட்டங்களை முன்மொழிய மாநில அரசு வரவேற்கிறது.

"பரிந்துரைக்கப்படும் திட்டங்கள் பின்னர் மாநிலப் பொருளாதாரத் திட்டமிடல் பிரிவு மற்றும் மாநில நிதித் துறையால் மதிப்பீடு செய்யப்பட்ட பின் செயல்படுத்த முன்னுரிமை அளிக்கப்படும்", என 2023-ஆம் ஆண்டுக்கான வரவு செலவுத் திட்டத்தைத் தயாரிப்பதற்காக மாநில முதல்வர், சட்டமன்ற மற்றும் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்களுடனான கூட்டத்தொடர் அமர்வில் முதல்வர் கூறினார்.

இக்கூட்டத்தொடரில் பிணங்கு மாநில



2023 மாநில வரவு செலவு திட்டம் கூட்டத்தொடர் அமர்வில் மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ், இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி, மாநில அரசியல் பிரதிநிதிகள் மற்றும் முக்கிய பிரமுகர்கள் கலந்து கொண்டனர்.

சட்டமன்ற சபாநாயகர் டத்தோ லாவ் சூ கியாங்; இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் டாக்டர் ப.இராமசாமி; மாநில ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர்; மாநில சட்டமன்ற உறுப்பினர்கள்; மாநில நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்கள்; அரசு துறைகள், முகவர்கள் மற்றும் துணை நிறுவனங்களின் தலைவர்கள் ஆகியோர் கலந்து கொண்டனர்.

தற்போதைய பொருளாதார செயல்திறன் குறித்து பேசுகையில், 2021-இல் பிணங்கு மாநிலத்தின் நிதி நிலை, நிலையான மற்றும் வலுவான பணப்புழக்கத்துடன் சிறந்த வளர்ச்சியைக் காட்டுகிறது என்று கொன் இயோவ் குறிப்பிட்டார்.

மேலும் விளக்கமளித்த அவர், 2020-இல் இருந்த ரிம1.82 பில்லியனுடன் ஒப்பிடுகையில், 2021ல் ஒருங்கிணைந்த நிதியின் கீழ் மாநிலத்தின் திரட்டப்பட்ட சேமிப்பு வெற்றிகரமாக ரிம2.12 பில்லியனாக அதிகரித்துள்ளது, என்றார்.

"2020 இல் ரிம933.68 மில்லியனிலிருந்து கடந்த ஆண்டு ரிம1.27 பில்லியனாக அதிகரித்த 'Akaun Amanah Disatukan' கீழ் பெறப்பட்ட பங்களிப்புகள் மூலம் இந்த அதிகரிப்பு பங்களித்தது. "இருப்பினும், Akaun Amanah Disatukan கீழ் குறிப்பிட்ட நோக்கங்களுக்காக மட்டுமே இந்த நிதிப் பயன்படுத்தப்படும்," என்றார்.

பிணங்கு மாநில அரசு 2021 ஆம் ஆண்டிற்கான மொத்த வருவாய் வசூலை ரிம692.24 மில்லியனாக அதிகரிக்க முடிந்தது, இது ரிம186.22 மில்லியன் அல்லது 36.8 விழுக்காடு அதிகரித்துள்ளது.

"இந்த வருவாய் அதிகரிப்பு, மாநில அரசின் செலவினங்களைக் குறைப்பதன் மூலம் பெறப்பட்டது. இது 2021 இல் ரிம403.81 மில்லியன் பற்றாக்குறையில் இருந்து ரிம 38.66 மில்லியனாகக் குறைக்க உதவியது.

"எனவே, மாநில சட்டமன்ற உறுப்பினர்கள் மற்றும் நாடாளுமன்ற

உறுப்பினர்களின் ஒத்துழைப்பின் வாயிலாக 2022 ஆம் ஆண்டிற்கான மொத்த பற்றாக்குறையையும் கடந்த ஆண்டைப் போலவே குறைக்க உத்வேகம் கொள்ள வேண்டும். இது மக்களுக்கு வழங்கும் சேவைகளைப் பாதிக்காத வகையில் இருத்தல் வேண்டும்," என்றார்.

அதே வேளையில், மாநில அரசு அதிகமானப் பொருளாதார சவால்களை எதிர்கொண்டாலும், அதன் பொறுப்புகளை சிறப்பாகச் செய்ய எப்போதும் முயற்சிக்கிறது என்றும் கொன் இயோவ் கூறினார்.

"எனவே, மாநில அரசாங்கத்தால் செயல்படுத்தப்படும் ஒவ்வொரு திட்டமும், முன்முயற்சியும் பிணங்கு 2030 இலக்கின் தொலைநோக்கு சாதனையை அடையும் வகையில் இருக்க வேண்டும்," என்று அவர் மேலும் கூறினார்.

2023 ஆம் ஆண்டிற்கான மாநில வரவு செலவுத் திட்டத்தை தயார் செய்வதில் மாநில பிரதிநிதிகள் கலந்து கொள்ள அனுமதி அளித்ததற்கு பெரும்பான்மையான சட்டமன்ற உறுப்பினர்கள் வரவேற்றனர்.

இந்தக் கூட்டத்தொடர் அமர்வில் சட்டமன்ற உறுப்பினர்களின் மூலம் மக்களின் குரலை மாநில அரசு செவி மடுக்க துணைபுரிகிறது என்று கொன் இயோவ் தெரிவித்தார்.

"இதன் மூலம், மக்களின் வாழ்க்கைத் தரத்தை மேம்படுத்த உதவும் பிரதானத் திட்டங்களை அடையாளம் காண முடியும்," என்று அவர் கூறினார். மேலும், தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பிரதிநிதிகளால் சமர்ப்பிக்கப்பட்ட அனைத்து திட்டங்களையும் மாநில அரசு கவனத்தில் கொள்ளும் என குளுரைத்தார்.

பசுமைக் கல்வித் திட்டத்தை அமல்படுத்த சமூகத் தோட்டம் உருவாக்கம்

ஜார்ச்டவுன் - பாயான் கிரீன்டெக் சென் பெர்ஹாட் எனும் தனியார் நிறுவனத்தால் நிர்வகிக்கப்படும் சமூகத் தோட்டம் (The Kebun Kitar) திட்டமானது, நகர்ப்புற விவசாயம் குறித்து பொதுமக்களுக்குக் கற்பிக்கும் பொருட்டு அடுத்த மாதம் பசுமைக் கல்வித் திட்டத்தை நடத்த இலக்கு கொண்டுள்ளது.

பிணங்கு டிஜிட்டல் நூல்நிலையத்தில் நடைபெறும் இந்த திட்டத்தில் 30 பங்கேற்பாளர்கள் பங்கெடுப்பர். இதற்கு பதிவு முற்றிலும் இலவசம்.

பாயான் கிரீன்டெக் தோட்டக்கலை நிபுணர் டாக்டர் ஜெனிபர் கோயன் அவர்களின் கூற்றுப்படி, இந்த திட்டம் ஆகஸ்ட் தொடங்கி அடுத்த ஆண்டு ஜூலை வரை மாதத்திற்கு ஓர் அமர்வு என நடத்தப்படும், என்றார்.



நகர்ப்புற விவசாய முறையில் பயிரிடப்பட்ட செடிகளைப் படத்தில் காணலாம்.

'வீட்டில் செயல்படுங்கள்', 'சிறந்த எதிர்காலத்தை நோக்கி ஒரு தோட்டம்' மற்றும் 'இயற்கையிலிருந்து கற்றுக்கொள்ளுங்கள்' ஆகிய மூன்று முக்கிய கருப்பொருள்களின் அடிப்படையில் இப்பயிற்சியும் பட்டறையும் நடத்தப்படும்.

"இந்த திட்டத்தில் பிணங்கு பயன்ட்டாளர் சங்கத்துடன் ஒன்றிணைந்து செயல்படுகிறோம்," என்று பிணங்கு டிஜிட்டல் நூல்நிலையத்தில் நடைபெற்ற பசுமை திட்ட நிகழ்ச்சியின் துவக்க விழாவின் போது கோயன் இவ்வாறு கூறினார்.

பாயான் கிரீன்டெக் இயக்குனர் ஜிம்மி ஓங் கூறுகையில், பயிரிடுவது எளிது,

ஆனால் அதனைப் பராமரிப்பது தான் கடினமாகும். அதற்கான சரியான வழிகாட்டியை இந்தப் பட்டறை வழங்கும்.

"சமூக நகர்ப்புற விவசாய நிலைத்தன்மையை மேம்படுத்துவதோடு, ஆரோக்கியமான வாழ்க்கை முறையை வாழ பொதுமக்களை ஊக்குவிக்கவும் இது உதவுகிறது.

"நாங்கள் இயற்கை உரங்களை மட்டுமே பயன்படுத்துவதால் எங்கள் விவசாய முறை இரசாயன பயன்பாடு அற்றது. இது சமூக நகர்ப்புற விவசாயம் தொடர்ந்து வளர துணைபுரியும்," என ஓங் கூறினார்.

இதற்கிடையில், மாநில சமூகநலன்

மற்றும் சுற்றுச்சூழல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் பீ புன் போ கூறுகையில், சமூகத்தின் ஆர்வமின்மை காரணமாக, நகர்ப்புற விவசாயத்தில் துரித வளர்ச்சி காண முடிவதில்லை.

"நகர்ப்புற விவசாயம் மேலும் வளர்ச்சியடைய ஒரு முறையான வழிகாட்டி இருக்க வேண்டும். எனவே, உணவுப் பாதுகாப்பை உறுதி செய்வதற்காக அனைத்து காலி நிலங்களும் நகர்ப்புற விவசாயத்திற்கு பயன்படுத்தப்பட வேண்டும்.

"இந்த விஷயத்தில் ஊராட்சி மன்றங்களான பிணங்கு மாநகர் கழகம் (எம்.பி.பி.பி), செபராங் பிறை மாநகர் கழகம் (எம்.பி.எஸ்.பி) மற்றும் PLANMalaysia@Penang (பிணங்கு நகரம் மற்றும் தேசிய திட்டமிடல் துறை) ஆகிய இரு நிறுவனங்களுடனும் இணைந்து பணியாற்ற விரும்புகிறேன்," என்று பீ மேலும் கூறினார்.

தொடக்க விழாவில் பிணங்கு பசுமைக் கவுன்சில் பொது மேலாளர் ஜோசபின் டான்; எமிகோ ஹோல்டிங்ஸ் பெர்ஹாட் நிர்வாகத் தலைவர் பிரான்சிஸ் லிம்; பாயான் கிரீன்டெக் குழு உறுப்பினர்கள்; பிணங்கு டிஜிட்டல் நூல்நிலைய மற்றும் சஹாபத் ஆலம் மலேசியாவின் பிரதிநிதிகள் ஆகியோர் கலந்து கொண்டனர்.

பெண்கள் முன்னேற்ற வழிகாட்டி மாநாடு வரவேற்கத்தக்கது



பெண்கள் முன்னேற்ற வழிகாட்டி மாநாட்டில் கலந்து கொண்ட பங்கேற்பாளர்கள்.

ஜார்ச்சுவுன் - 'பெண்கள் முன்னேற்ற வழிகாட்டி மாநாடு 2022' (WIMC 2022) ரோயல் சலான் தங்கும்விடுதியில் அதிகாரப்பூர்வமாகத் தொடங்கப்பட்டது.

எட்டு நாட்களுக்கு நடைபெறும் இந்த மாநாட்டை பிளாங்கு மகளிர் மேம்பாட்டுக் கழகம் (PWDC) மற்றும் எலிசபெத் இமேஜ் பிராண்டிங் இணைந்து ஏற்பாடு செய்தது.

இஸ்லாம் அல்லாத சமய விவகாரங்கள் மற்றும் சமூக மேம்பாட்டுக்கான மாநில ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சோங் எங், இம்மாநாடு அனைத்து தரப்பு

பெண்களுக்கும் பல்வேறு உத்வேகம் தரும் கலந்துரையாடல் மற்றும் இணையத்தல் வாய்ப்புகளை வழங்குகிறது, என்றார்.

"இந்த மாநாட்டில் 80க்கும் மேற்பட்ட பேச்சாளர்கள் (உள்ளூர் மற்றும் அனைத்துலக) மற்றும் முக்கிய தொழில் வல்லுநர்கள் தங்கள் படைப்புகள் வழங்க ஒத்துக்கூடியுள்ளனர்.

"மொத்தம் 130 பேர் இந்த மாநாட்டில் பதிவு செய்துள்ளனர். மேலும், அவர்கள் இங்குள்ள நிபுணர்களிடமிருந்து கற்றுக்கொள்ள முடியும் என்று நம்பிக்கைத்

தெரித்தார்.

"பெண்களுக்கான எல்லையை உடைத்து வெளியேறுதல்' குறித்த தமது எண்ணங்களைப் பகிர்ந்து கொள்ளும் இம்மாநாட்டின் முக்கிய பேச்சாளரான பேராசிரியர் தான்யூ டாக்டர் ஷரிபா ஹப்சாவை அவர்கள் வரவேற்புரை வழங்குவதற்காக எதிர்பார்த்துக் கொண்டிருக்கிறேன்.

"டாக்டர் ஷரிபா ஹப்சா அவர்கள் மலேசிய தேசியப் பல்கலைக்கழக முதல் பெண் துணைவேந்தராக



பெண்கள் முன்னேற்ற வழிகாட்டி மாநாடு 2022-ஐ ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சோங் எங் தொடங்கி வைத்தார்.

தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டது பெருமைக்குரியது. மேலும், இன்று நடைபெறும் இந்த மாநாட்டில் அவர் கலந்து கொள்வதில் மகிழ்ச்சிக் கொள்கிறோம்," என்று மாநாட்டை அதிகாரப்பூர்வமாகத் தொடங்கி வைத்தப் பிறகு சோங் எங் இவ்வாறு கூறினார்.

மாநில அரசாங்கம், தனது அலுவலக வாயிலாக WIMC 2022 நிகழ்ச்சியை ஏற்று நடத்த ரிம80,000 பங்களிப்பு வழங்கியதாக, சோங் எங் கூறினார்.

"பெண்கள் அரசியல் தலைவர்கள்

சங்கம் மற்றும் ஐஸ்லாந்து அரசாங்கத்தால் ஏற்பாடு செய்யப்பட்ட வருடாந்திர 'ரெய்ம்ச்சியில் கடந்த 2019 ஆம் ஆண்டு கலந்து கொண்ட போது இந்த மாநாட்டை நடத்துவதற்கான யோசனை தோன்றியது.

"இது போன்ற மாநாட்டை பிளாங்கில் நடத்த உத்வேகம் கொண்டேன்.

"எனவே, எலிசபெத் இமேஜ் பிராண்டிங், பிளாங்கு மகளிர் மேம்பாட்டுக் கழகம் மற்றும் இந்த மாநாட்டை நடத்திய அனைவருக்கும் பாராட்டுக்கள்," என்று அவர் மேலும் கூறினார்.

இதற்கிடையில், எலிசபெத் இமேஜ் பிராண்டிங் தலைமை நிர்வாக அதிகாரி எலிசபெத் ஹோர், பெண்கள் அதிகாரமளிக்கும் முயற்சிகளில் முனைப்புடன் செயல்படும் என்று மாநில அரசாங்கத்தைப் பாராட்டினார்.

"இதற்காக ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சோங் எங்கிற்கு நான் நன்றிக் கூற விரும்புகிறேன்.

"அவர் தொடர்ந்து தலைமைத்துவ மிக்க தலைவர்களை உருவாக்குவதையும், பிளாங்கில் பெண்களுக்கான வாய்ப்புகளை உருவாக்குவதையும் தலையாய கடமையாகக் கொள்கிறார்.

தொடக்க விழாவில், PWDC தலைமை நிர்வாக அதிகாரி ஓங் பீ லெங், எலிசபெத் இமேஜ் பிராண்டிங் தலைமை நிர்வாக அதிகாரி எலிசபெத் ஹோர் மற்றும் PWDC இன் வாரியக் குழு உறுப்பினரான டத்தோ ரோஹா லெய்லர் ஆகியோர் கலந்து கொண்டனர்.

'பெண்கள் முன்னேற்ற வழிகாட்டி மாநாடு 2022' பற்றிய கூடுதல் தகவலுக்கு, <https://wimc.com.my/> இல் உள்ள மாநாட்டு இணையதளத்தை அணுகலாம்.

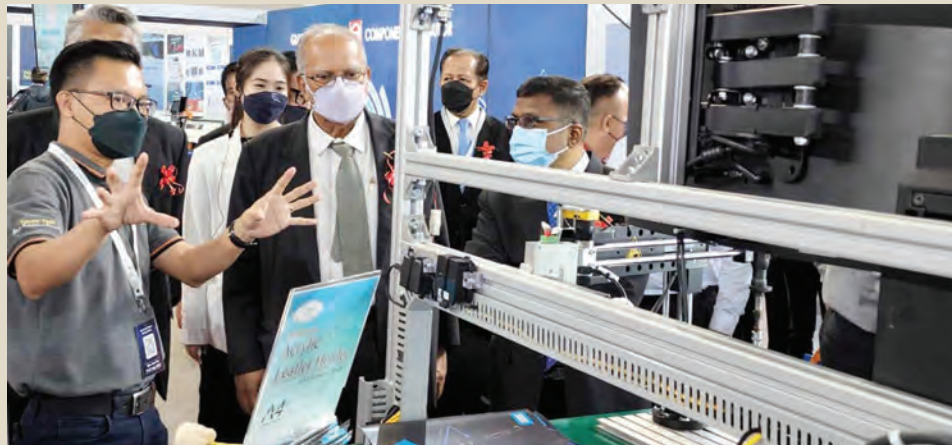
பாயான் லெப்பாஸ் - பிளாங்கு உற்பத்திக் கண்காட்சி (PMAX) மற்றும் மின்னணு உற்பத்திக் கண்காட்சி (EMAX) 2022 ஜூலை 19 முதல் மூன்று நாட்களுக்கு நடைபெறும் கண்காட்சியில் சுமார் 10,000 சர்வதேச மற்றும் உள்ளூர் பங்கேற்பாளர்களை வரவேற்கிறது. இக்கண்காட்சியில் புதிய உற்பத்தித் தீர்வுகள், தொழில்நுறை பொருட்கள் மற்றும் வணிக வாய்ப்புகளை வழங்குகிறது.

NRG Exhibitions (M) Sdn Bhd நிறுவன ஏற்பாட்டிலும் Singapore Industrial Automation Association (SIAA) இணை ஆதரவுடனும் இக்கண்காட்சி நடத்தப்படுகிறது. இக்கண்காட்சியின் நோக்கமானது உற்பத்தி நிறுவனங்களின் தொழில்நுறை தேவைகளைப் பூர்த்திச் செய்து, பிளாங்கின் உற்பத்தித் துறையில் டிஜிட்டல்மயமாக்கலை ஊக்குவித்து தொழில்நுறை 4.0 வளர்ச்சியை நோக்கி பயணிப்பதாகும்.

பல்வேறு நிறுவனங்களைச் சேர்ந்த சுமார் 100 கண்காட்சி சாவடிகளை அமைத்து, அதில் தங்கள் வணிகங்களையும் தயாரிப்புகளையும் காட்சிப்படுத்தவும் பகிர்ந்து கொள்ளவும் முனைப்புக் காட்டுகின்றனர்.

இக்கண்காட்சியில் Delo Industrial Adhesives, SMC Automation (M) Sdn Bhd, Mouser Electronics, Eepos மற்றும் பல நிறுவனங்கள் கலந்து கொண்டனர். "பிளாங்கு மாநிலத்தின் பிரதான

பிளாங்கின் பிரதான வளர்ச்சிக்கு உற்பத்தி மற்றும் மின்னணுவியல் துறை முக்கிய பங்களிப்பு



PMAX மற்றும் EMAX 2022 கண்காட்சியில் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி அவர்களுக்கு சம்பந்தப்பட்ட நிறுவனத்தின் தயாரிப்புகள் குறித்து விளக்கமளிக்கப்பட்டது.

பொருளாதார வளர்ச்சிக்கு உற்பத்தி மற்றும் மின்னணுவியல் துறை முக்கிய பங்களிப்பு வழங்குகிறது," என இந்தக் கண்காட்சியை அதிகாரப்பூர்வமாகத் துவக்கி வைத்த மாநில இரண்டாம்

துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி இவ்வாறு கூறினார்.

"எனவே, PMAX மற்றும் EMAX 2022 கண்காட்சி சம்பந்தப்பட்ட துறைகளில் பிளாங்கு தொடர்ந்து துரித வளர்ச்சிப்

பெற துணைபுரியும் என நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

பிளாங்கு மாநிலம், தொழில்நுறை உற்பத்தி, தொழில்நுட்பம் மற்றும் பிற வணிகத் துறைகளின் பிரதான முதலீடுகளுக்குத் தேர்வுத் தலமாக இடம்பெறுகிறது.

"பிளாங்கு மாநில அரசாங்கம் வளமான சுற்றுச்சூழலை நிலைநிறுத்துவதற்கு உறுதிபூண்டுள்ளது. இது உற்பத்தியாளர்கள் முதலீடுச் செய்வதற்கும் ஊக்குவிக்கிறது.

"பிளாங்கில், குறிப்பாக தொழில்நுறை மையமான பாயான் லெப்பாஸில், இதுபோன்ற முக்கியமான கண்காட்சியை ஏற்பாடு செய்ததற்காக ஏற்பாட்டுக் குழுவினருக்கு நன்றித் தெரிவிக்க விரும்புகிறேன்.

"பிளாங்கில் கோவிட்-19 தாக்கத்தை ஒப்பிடுகையில், இந்த ஆண்டு அதிகமான முதலீட்டாளர்கள் முதலீடுச் செய்ய ஊக்குவிக்கப்படுவர்," என்றார்.

இந்நிகழ்ச்சியில், மாநில தொழில் முனைவர் மேம்பாடு, வர்த்தகம் மற்றும் தொழில் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் டத்தோ அப்துல் ஹலிம் ஹுசைன், SIAA அலுவலக பொறுப்பாளர் சத்தீஷ் அலம்பளி மற்றும் கண்காட்சி வழிநடத்துனர் J. பிலிப் வின்சென்ட் ஆகியோர் கலந்து கொண்டனர்.

மேல் விபரங்களுக்கு www.emaxasia.com எனும் அகப்பக்கத்தை வலம் வரவும்.



1



2



3



4



5

கதைப் பேசும் படங்கள்

1

எம்.பி.எஸ்.பி கவுன்சிலர் டேவிட் மார்ஷல் சுழிய எலி திட்டத்தை சாய் லேங் பார்ச் பொதுச் சந்தையில் தொடக்கி வைத்தார்.

2

சுகாதார பரிசோதனை மற்றும் மனநல விழிப்புணர்வு திட்டத்தை தொடக்கி வைத்து அங்குள்ள சுகாதார சாவடிகளை பூக்கிட குளுகோர் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ராம் கர்பால் சிங் பார்வையிட்டார்.

3

ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ செத் அன்னம்மாள் தேவாலய மேம்பாட்டுத் திட்டத்திற்காக இஸ்லாம் அல்லாத வழிபாட்டுத் தல நிதியம் (RIBI) மூலம் ரிம50,000 நிதியுதவி வழங்கப்பட்டது. (உடன் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ஸ்திவன் சிம், சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஹெங் லீ மற்றும் தேவாலய நிர்வாகத்தினர்).

4

அனைத்துலக ரீதியில் சாதனைப் படைக்கும் விளையாட்டு வீரர்களை அங்கீகரிக்கும் வகையில் பினாங்கு பொது விளையாட்டுத் திட்டத்தை 2030 (SAP2030) ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சூன் லிப் சீ தொடக்கி வைத்தார் (உடன் சட்டமன்ற உறுப்பினர்கள்).

5

பினாங்கு அனைத்துலக நெல் திருவிழாவை முன்னிட்டு கம்போங் செஞஸ் கோலாகலமாகக் காணப்பட்டது.

6

ஜெலுத்தோங் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ஆர். எஸ்.என் இராயர் பொது மக்களின் நலனுக்காக நிதியுதவி வழங்கினார்.



6



Nama ADUN	No Tel/ No Faks
N.26 PADANG KOTA YAB Chow Kon Yeow chowkoneyeow@penang.gov.my	(T) 04 - 226 0218 (F) 04 - 226 0218
N.03 PINANG TUNGGAL YB Dato' Ir. Ahmad Zakiyuddin Abdul Rahman	(T) 04 - 575 6526 (F) 04 - 575 6526
N.16 PERAI YB Prof. Dr. P. Ramasamy ramasamy@penang.gov.my	(T) 04 - 383 9131 (F) 04 - 383 9131
N.07 SUNGAI PUYU YB Phee Boon Poh pheeboonpoh@penang.gov.my pheeboonpoh@yahoo.com	(T) 04 - 262 0860 012 - 480 5495 (F) 04 - 261 8745
N.12 PENANTI YB Dr. Norlela Ariffin norlela.ariffin@gmail.com	(T) 04 - 538 2871 (F) 04 - 538 4871
N.15 PADANG LALANG YB Chong Eng chong.eng@penang.gov.my	(T) 04 - 530 3028 (F) 04 - 530 3028
N.29 DATO' KERAMAT YB Jagdeep Singh Deo jagdeepsinghdeo@penang.gov.my	(T) 04 - 226 2464 (F) 04 - 227 2464
N.37 BATU MAUNG YB Dato' Haji Abdul Halim Hussain pusatkhidmatn37@gmail.com	(T) 04 - 626 1442 (F) 04 - 626 1442
N.08 BAGAN JERMAL YB Soon Lip Chee	(T) 04 - 331 0163
N.22 TANJONG BUNGA YB Zairil Khir Johari	(T) 04 - 890 3866
N.34 PAYA TERUBONG YB Yeoh Soon Hin	(T) 04 - 827 8868 (F) 04 - 827 8868
N.28 KOMTAR YB Teh Lai Heng komtar@dappg.org	(T) 04 - 227 7068 (F) 04 - 227 7068
N.06 TELOK AYER TAWAR YB Mustafa Kamal mustafakamal.mkba@gmail.com	(T) 04 - 351 1732
N.09 BAGAN DALAM YB Satees A/L Muniandy n9.bagandalam@gmail.com	(T) 04 - 305 4962
N.11 PERMATANG PASIR YB Muhammad Faiz Bin Fadzil faizfadzilanah@gmail.com	(T) 04 - 521 1106
N.13 BERAPIT YB Heng Lee Lee berapit@dappg.org	(T) 017 - 813 3509 (F) 04 - 540 0006
N.14 MACHANG BUBOK YB Lee Khai Loon klee78@gmail.com	(T) 013 - 399 0519 (F) 04 - 551 1442
N.17 BUKIT TENGAH YB Gooi Hsiao-Leung goohsiao@penang.gov.my	(T) 04 - 507 5001 (F) 04 - 507 5001
N.18 BUKIT TAMBUN YB Goh Choon Aik	(T) 04 - 502 5818 (F) 04 - 506 2138
N.19 JAWI YB H'ng Mooi Lye jawi@dappg.org	(T) 04 - 594 1163 (F) 04 - 594 3163
N.20 SUNGAI BAKAP YB Dr. Amar Pritpal Abdullah ybadunsungaibakapn20@gmail.com	(T)
N.23 AIR PUTIH YB Lim Guan Eng limguaneng@penang.gov.my	(T) 04 - 829 0614
N.24 KEBUN BUNGA YB Jason Ong Khan Lee kebunbunga24@gmail.com	(T) 04 - 826 5451 (F) 04 - 826 5451
N.25 PULAU TIKUS YB Lee Chun Kit pulautikuskadun@gmail.com	(T) 04 - 228 5298 016 - 691 2548 016 - 415 2548
N.27 PENGKALAN KOTA YB Gooi Zi Sen pengkalankota@dappg.org	(T) 04 - 250 1522 (F) 04 - 250 1523
N.30 SUNGAI PINANG YB Lim Siew Khim limsiewkhim@penang.gov.my	(T) 04 - 657 6630 (F) 04 - 658 6630
N.31 BATU LANCANG YB Ong Ah Teong batulancang@dappg.org	(T) 04 - 280 4411 (F) 04 - 280 4422
N.32 SERI DELIMA YB Syerleena Abdul Rashid 32seridelima@gmail.com	(T) 04 - 659 5611 (F) 04 - 659 5611
N.33 AIR ITAM YB Joseph Ng Soon Siang airitam@dappg.org	(T) 04 - 829 9143
N.35 BATU UBAN YB Kumaresan A/L Aramugam kumar.harapan35@gmail.com	(T) 04 - 668 1062 (F) 04 - 668 1062
N.36 PANTAI JEREJAK YB Datuk Seri Saifuddin Nasution Ismail	(T) 04 - 293 7545 (F) 04 - 293 7546

NAMA ADUN	No Tel/ No Faks
N.38 BAYAN LEPAS YB Azrul Mahathir Aziz ambasegaria.aam@gmail.com	(T) 04 - 649 3976 (F) 04 - 649 3976
N.39 PULAU BETONG YB Haji Mohd. Tuah Ismail	(T) 04 - 866 0214
PENANG CARE SOCIETY	(Hotline) (T) 04 - 291 0123 04 - 642 7777
DAP PENANG HQ dappenang@dapmalaysia.org	(T) 04 - 228 8482 (F) 04 - 228 8514
PKR PENANG HQ	(T) 04 - 397 0115

NAMA ADUN PEMBANGKANG	No Tel/ No Faks
N.01 PENAGA YB Ustaz Yusni Mat Piah	(T)
N.02 BERTAM YB Khaliq Mehtab Mohd. Ishaq	(T) 013 - 430 6400 (P) 04 - 576 7606
N.04 PERMATANG BERANGAN YB Nor Hafizah Othman	
N.05 SUNGAI DUA YB Muhamad Yusoff Mohd. Noor	(T)
N.10 SEBERANG JAYA YB Dr. Afif Bahardin	(T) 04 - 548 4541 (F) 04 - 548 4541
N.21 SUNGAI ACHEH YB Zulkifli Ibrahim n21adungacheh@gmail.com	(T)
N.40 TELUK BAHANG YB Zolkifly Md. Lazim	(T)
PEGAWAI PENYELARAS KADUN	No Tel/ No Faks
N.01 PENAGA Aida Yusof Rawa aidarawa54@yahoo.com	(T) 019 - 338 2668
N.04 PERMATANG BERANGAN Mohd. Taupek Abd. Rahman hajifek@gmail.com	(T) 019 - 415 3850
N.05 SUNGAI DUA Muhammad Fitri Termizi fitritermizi@amanah.org.my	(T) 011 - 3112 7702

Talian Kecemasan & Perkhidmatan Awam

POLIS, AMBULANS, BOMBA & PENYELAMAT	999	JPJ	04-656 4131
DIREKTORI TELEFON	103	JABATAN PENDAFTARAN	04-398 8809
OPERATOR ANTARABANGSA	101		04-226 5161
HOTLINE MBPP	04-263 7637		
ANGKATAN PERTAHANAN AWAM	04-228 9012		
BIRO PENGADUAN AWAM	04-263 6893	PENANG GLOBAL TOURISM (PGT)	04-263 1166
SEKRETARIAT KERAJAAN NEGERI	04-262 1957	TOURISM MALAYSIA	04-261 0058
PBA (PUSAT PANGGILAN 24 JAM)	04-255 8255	KERETAPI BUKIT BENDERA	04-828 8880
KASTAM	04-262 2300	FERI (GEORGETOWN)	04-210 2363
IMIGRESEN	04-250 3419	(BUTTERWORTH)	04-310 2377
WCC (Women's Centre for Change)	04-228 0342	JAMBATAN PP	04-398 7419
Pusat Perkhidmatan Wanita (Seberang)	04-398 8340	STESEN KERETAPI BUTTERWORTH	04-261 0290
EPF	04-226 1000	PERSATUAN PERLINDUNGAN	04-829 4046
SOCISO	04-238 9888	KANAK-KANAK	
		CAP	04-829 9511
		BEFRIENDERS PENANG	04-281 5161
			04-281 1108
		PERPUSTAKAAN PP	04-229 8555



Make Covid-19 Immunisation Programme a Success



penanglawancovid19



SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MBSP 2022

Nama	Telefon
MBSP	04 - 549 7555
Ahmad Rizal Abd. Hamid	019 - 464 6696
Ahmad Tarmizi Jusoh	012 - 487 7575
Anuar Yusoff	016 - 461 6390 04 - 507 5390
Chee Yeeh Keen	019 - 455 7731
Cheen Goon Hooi	012 - 402 0923
David Marshal a/l Pakianathan	019 - 412 3397 04 - 399 6689
Delakan a/l Ratha Krisnak	012 - 584 4437
Fahmi Zainol	018 - 232 2502
Galaimani a/l Subramnian	012 - 534 1384
Heng Yeh Shiuan	016 - 261 2460
Jeffery Koay Kai Chin	013 - 521 2868
Muhamad Suzuki Ahmad	0111 - 1119 4419
Ng Yee Siang	010 - 562 2698
Ngoh Cheng Hai	017 - 979 0933
Noor Azuawati Ahmad	018 - 965 4559
Norly Masitah Mohamed Noor	013 - 582 2503
Ong Jing Cheng	012 - 758 3779 016 - 445 5709
Ooi Boon Sheng	016 - 447 8320
Ooi Yong Wooi	016 - 421 1196
Tan Chee Teong	012 - 401 7718
Tan Choo Eng	019 - 448 4344 04 - 323 2679
Teh Chuann Yien	010 - 441 7749
Tharani a/p Kesavan	017 - 450 2431
Zainuddin Mohamed	012 - 479 4200

SENARAI PEGAWAI-PEGAWAI PEMBANTU KEWARGANEGARAAN PULAU PINANG

Bil.	Nama	Daerah	Pejabat / Unit Kewarganegaraan	No. Telefon
1.	Yeap Choon Keong	Timur Laut	Penyelia Bahagian Kewarganegaraan	013 - 449 0366
2.	K. Velan	Barat Daya	Pejabat Bahagian Kewarganegaraan Pulau Pinang, Tingkat 46, KOMTAR 04 - 650 5105	018 - 394 4537
3.	Lim Zheng Han	Seberang Perai Utara		011 - 1244 7167
4.	K. Nirmala	Seberang Perai Tengah		017 - 572 0272
5.	K. Viknesh Prabu	Seberang Perai Selatan		012 - 693 4786

Nota:

Orang awam dipohon menghubungi Pegawai-Pegawai Pembantu Kewarganegaraan untuk menetapkan temujanji masing-masing.

SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MBPP 2022

Nama	Telefon
MBPP	04 - 259 2020
Abdul Latif Mohamad	012 - 248 5016
Ahmad Azrizal Tahir	019 - 541 4818
Alan Lim Wei Lun	017 - 343 3995
Dato' Dr. Shahul Hameed Syed Mohamed	017 - 567 0885
Francis a/l Joseph	012 - 474 3321
Haji Mohamed Yusoff Mohamed Noor	019 - 413 8114
Hari Krishnan a/l Ramakrishnan	010 - 505 5571
Harvinder Singh a/l Darshan Singh	012 - 428 2250
Kaliyappan a/l P. Renganathan	012 - 407 7276
Lee Chee How	012 - 470 3389
Lee Wei Seang	012 - 452 8305
Muhamad Khairul Mohd Ali	012 - 542 0520
Mohd Suhairi Arumugam Abdullah	016 - 521 3369
Nurhafiza Huda Idris	017 - 450 5751
Ooh Sin Hwa	012 - 475 1669
Quah Boon Lim	017 - 462 2431
Rodziah Abul Khassim	019 - 319 4840
Rohaizat Hamid	019 - 510 0075
Tan Chiew Choon	019 - 470 4499
Tan Hooi Peng	012 - 498 6212
Tan Seng Keat	012 - 438 6191
Tan Soo Siang	012 - 475 2453
Theng Jie Wey	016 - 418 7108
Wong Yuae Harn	016 - 439 9121

EDITORIAL

Editors :

Christopher Tan (English)
Tan Kean Ming (Chinese)
G. Revatic (Tamil)

Writers :

M. Tanushalini, Ong Kok Hoay, Edmund Lee,
Muhamad Riadz Akmal and Kevin Vimal (English)
Eng Kok Wei, Foong Chee Yin,
Wong Sook Shyan and Lee Jia Ying (Chinese)
J. Patmavathy (Tamil)

Photographers :

Law Suun Ting, Alissala Thian,
Ahmad Adil Muhamad, Darwina Mohd. Daud,
Noor Siti Nabilah Noorazis,
Adleena Rahayu Ahmad Radzi
and Muhamad Amir Irsyad Omar

Graphic Designers :

Idzham Ahmad
Nasrul Amir Yahaya

Bagi sebarang maklum balas, sila hantar ke:

Editor BULETIN MUTIARA,

Tingkat 47, Komtar, 10503 Penang
Telefon : 04-650 5468 ; Fax : 04-261 5923
Email: buletinmutiara.bpkn@gmail.com

Subscribe



www.buletinmutiara.com



[buletinmutiara](https://www.facebook.com/buletinmutiara) | ChowKonYeow



[chowkoneyeow](https://www.instagram.com/chowkoneyeow)



[@chowkoneyeow](https://twitter.com/chowkoneyeow)

WCOE pathway for SPM school-leavers

■ Story by **Riadz Akmal**
 ■ Pix by **Noor Siti Nabilah Noorazis**

FOR Sijil Pelajaran Malaysia (SPM) school-leavers, choosing the right institution is crucial to furthering their studies.

One institution they may want to consider is the Walta Centre of Excellence (WCOE), a technical and vocational training centre in Batu Kawan Industrial Park (BKIP).

WCOE provides skills training for SPM leavers and a guaranteed employment opportunity with the manufacturing industry in Penang upon graduation.

WCOE manager Chin Ting Foong said the training centre aims to produce graduates who are highly skilled, creative, innovative and have a lifelong learning culture.

"Here in WCOE, we provide two types of courses for our students to choose from, namely industrial automation and machining operations.

"Each course provides a 10-month training. Our machining operations course is at our Prai branch and the industrial automation course is at our headquarters in BKIP.

"Our syllabus is 70% practical and 30% theoretical and meets all the criteria and conditions as set out in the National Occupational Skills Standards.

"Certified vocational training officers will equip the students with real industry skills and knowledge training.

"After the 10 months of training and passing the required examination, the students are expected to be certified with the Malaysian Skills Certificate (SKM) Level Two or Three. They

can thus start their career as a junior technician," Chin told Buletin Mutiara during an interview at WCOE headquarters in BKIP recently.

Also present were Bukit Tambun assemblyman Goh Choon Aik, WCOE chief executive officer Moey Lip Seng and WCOE assistant manager Farahaida Abdul Rahman.

Chin added that WCOE also uses real industry-grade and standard training equipment and machines during the training sessions.

"So, the students can have

real hands-on training which will make it easier for them to apply the skills and knowledge at the industry after they have graduated," he said.

According to Chin, a junior technician's gross income starts from RM1,700 and can go up to more than RM3,000 per month, including other allowances and overtime.

"Usually, when they have registered to further their study at WCOE, we have already identified potential manufacturing companies in BKIP and Prai that are looking for technical talent

in the industrial automation and machining operations fields.

"So, once they have graduated, they can immediately start to work with the company.

"Besides that, graduates from WCOE can also continue to work or upgrade their qualifications to Diploma and Bachelor's degree if they so wish at Universiti Malaysia Perlis (UniMAP) as the higher learning institution is our official partner," he added.

Farahaida said registration is now open at WCOE and urged SPM school-leavers to apply for the courses.



Goh (third from left) taking a group photo together with Farahaida (left), Chin (second from left), Moey (fourth from left), and vocational training officers at the training centre.

Flats receive financial aid for lift maintenance work

TWO flats, namely Harmony View and Taman Sri Penawar, have received financial assistance from the state government for maintenance work under the Penang Maximum 80% Housing Maintenance Fund (TPM80PP).

State Local Government, Housing, Town and Country Planning Committee chairman Jagdeep Singh Deo said a total of RM156,320 has been approved for the upgrading work of two lifts at Harmony View.

Meanwhile, he said a total of RM144,000 has been allocated for the upgrading work of three lifts at Taman Sri Penawar flats.

"The total cost for the maintenance project is RM195,400 for Harmony View and RM180,000 for Taman Sri Penawar.

"We are happy to announce the approval of funds for these two projects. And this is our commitment to the various housing schemes.

"We pay attention, especially to the critical maintenance work such as upgrading of lifts and

water tanks," he said during a press conference on June 30.

Apart from that, Jagdeep also urged the federal government to assist in the maintenance works of qualified housing schemes.

Also present were Jelutong MP RSN Rayer and Batu Lintang assemblyman Ong Ah Teong, who received the approval letters for the maintenance

projects of Harmony View and Taman Sri Penawar flats respectively from Jagdeep.

The handover of the approval letters was witnessed by Penang Housing Board chief operational officer Mohd Fauzy Mohd Yusoff.

(From left) Mohd Fauzy, Rayer, Jagdeep and Ong at the press conference after handing over the letters of approval.



"TUKAR TUNAI KE EFT"

1 Pasai apa Pakcik tak dapat lagi sumbangan tunai i-Sejahtera ni? Dah dua tahun dah tak dapat.

3 Lah ya ka, Pakcik baru tau. Ha, Pakcik ada nombor akaun bank. Macam mana Pakcik nak tukar kaedah pembayaran tunai ke EFT tu?

2 Bayaran tunai ditangguhkan sebab COVID-19, Pakcik. Pembayaran hanya dapat dibuat ke akaun bank pemohon yang memilih kaedah pembayaran pindahan wang secara elektronik (EFT).

4 Log in pemohon di portal i-Sejahtera, kemaskini maklumat bank dan pilih kaedah pembayaran secara EFT. Kemudian, muat naik dokumen akaun bank terkini untuk pastikan akaun bank yang dikemukakan itu masih aktif. Itu saja Pakcik. Mudah kan?

PROGRAM i-SEJAHTERA

Pembayaran secara **tunai terpaksa ditangguhkan** bagi mengurangkan risiko penularan wabak COVID-19

JOM TUKAR KE EFT!

KEMASKINI MAKLUMAT AKAUN BANK DI LAMAN WEB SISTEM i-SEJAHTERA DAN MUAT NAIK PENYATA AKAUN BANK TERKINI BAGI MEMBOLEHKAN BAYARAN DIBUAT TERUS KE AKAUN

<http://isejahtera.penang.gov.my>

Move to gazette mangrove forests

Story by **Tanushalini Moroter**
Pix by **Alissala Thian**

GAZETTING mangrove forest areas in Penang as permanent forest reserves is among the state government's environmental management plans.

State Welfare and Environment Committee chairman Phee Boon Poh said the latest area to be included under the permanent forest reserve is the aquaculture industrial zone (ZIA) which is about 400 acres.

"The ZIA was a project that always drew controversies during the state assembly. It was dropped and replaced with other plans.

"So, now we want to ensure that the area (ZIA), which is near Penaga (Pasar Gebu), will be part of the permanent forest reserve.

"The gazetting process of the ZIA is currently at the final stage," Phee said during a press conference on June 28 after attending the Penang Hill Biosphere Re-

serve (PHBR) Management Plan Workshop.

Speaking on food security, Phee said the state government has appointed USM's Marine and Coastal Studies (Cemacs) to work together with the Fisheries Department on "marine sanctuary".

"We want to have the marine sanctuary to clean up the Penang sea waters by having 'oyster islands' as well as breeding mussels.

"This will also become part of eco-tourism for Penang," he added.

Besides that, Phee said the gazetted permanent forest reserves also include the forest area in Pulau Jerejak.

"Other than what was allocated to Penang Development Corporation (PDC) and Urban Development Authority (UDA), the rest of the areas at Pulau Jerejak have been gazetted as Permanent Forest Reserve.

"No more land will be given out, this is our commitment to

preserving the environment," he said.

Meanwhile, Penang Hill Corporation general manager Datuk Cheok Lay Leng said the PHBR Management Plan aims to balance the logistics, biodiversity and livelihood of the Penang Hill Biosphere Reserve.

The workshop was attended by representatives from government agencies, private agencies, academicians, professionals and non-governmental organisations.



Phee (second from left) speaking at the press conference while Cheok looks on.



The participants of the Penang Hill Biosphere Reserve (PHBR) Management Plan Workshop.



SUNSHINE RESIDENCE
@SUNSHINE CENTRAL
Ayer Itam, Penang

Luas binaan:
1,342 kps - 1,973 kps

Diskaun **5%** untuk Bumiputera



Kolam renang Infiniti



Pintu gerbang tersergam indah



Pemandangan yang mempesonakan



Konsep Dwi Kunci
Gandakan fleksibiliti dengan 2 pintu masuk



Kemudahan
Kolam renang infiniti



Makan & Minum
Lebih daripada 300 kedai



Hiburan
Panggung wayang GSC dengan 11 skrin



Lokasi Strategik
Bersebelahan 'outer bypass'

Hubungi untuk keterangan lanjut
016-421 2222 sunshinecentral.my

Crimson Omega Sdn Bhd 105-1 Farlim Square, Jalan Pisang Embun, 11500 Ayer Itam, Penang, Malaysia.



©-Rizalah

Tech robotic competition helps encourage STEM interest

■ Story by **Tanushalini Moroter**
 ■ Pix by **Ahmad Adil Muhamad**

THE FIRST Tech Challenge, a very challenging robotic competition, was successfully organised by the Penang Science Cluster (PSC) and participated by 12 schools recently.

Deputy Chief Minister II Prof Dr P. Ramasamy said the competition was instrumental in stirring the interest in STEM (Science, Technology, Engineering and Mathematics) subjects among school students.

"PSC has come a long way since it was established 10 years ago, starting with programmes for the primary pupils.

"I understand that this competition, which is organised for the first time in Malaysia, was

held for Form 4 students.

"The FIRST Tech Challenge has played a pivotal role in unleashing students' talents in the STEM field," Ramasamy said during his speech at the competition's grand finale and award presentation ceremony on June 25 at the PSC in Wisma Yeap Chor Ee in Gat Lebu China.

Meanwhile, PSC founding director Datuk Yoon Chon Leong said Malaysia's economic competitiveness relies on the depth and quality of our talent pipeline.

"In today's increasingly competitive and difficult geopolitical environment, local talent has become the most valuable asset a country can possess.

"Over the last decade, Malaysia struggled to upgrade its talent base, especially in the field

of STEM, and today we are still struggling to develop sufficient talent in 'three smart', namely book smart, hands-on smart and street smart.

"The PSC was formed to address this very problem. We started working with the primary schools and are now providing support to the middle and senior secondary schools," said Yoon.

Yoon also said the FIRST Tech Challenge was designed in a way that is relevant to both industry and school curriculums.

"In this competition, each school was given a basic starter kit, including a robotic controller and some financial support.

"They had to come up with a machine solution to overcome a simplified real industrial challenge and compete

with other teams to see who delivers the best.

"For the key part, each team was also assigned with mentors who are engineers from the industry," he added.

A total of 14 teams from 12 schools took part in the event.

They were SMK Convent Green Lane, SMK Permatang Pasir, Methodist Girls School, SMK Bukit Jambul, St Xavier's Institution, SMK Bertam Indah, SMJK Heng Ee Bayan Baru, SMK Chung Ling Butterworth, SMK Convent Datuk Keramat, Penang Chinese Girls High School, SMK Berapit and SMK Pauh Jaya.

The team 'Robodes' from SMK Chung Ling Butterworth emerged as the champion and received prize money of RM1,500 together with a trophy and medals.

Second place went to St Xavier's Institution team Space Saints, which won RM1,200 as well as received medals.

'Absolute Hack' from SMK Heng Ee Bayan Baru bagged third place and was awarded RM1,000 cash while SMK Heng Ee Bayan Baru's team 'Robusta' took fourth place and the prize money of RM800.

The recipients of special mention awards were team 'Golden Galaxy' from SMK Bukit Jambul for Judges' Choice (RM400), 'Robodes' from SMK Chung Ling Butterworth for Motivate Award (RM400), 'Robusta' from SMK Heng Ee for Design Award (RM600) and team 'Zero' from SMK Convent Datuk Keramat for Compass Award (RM400).



Ramasamy with Team 'Robodes' from SMK Chung Ling Butterworth which clinched the first spot in the competition.



Chow and Mohamad Anil (10th from left) value the contribution by the media personnel during the media appreciation and fundraising night for CCPSS Penang.

Coming together to keep Penang safe

THE Penang government and the Crime Consciousness & Public Safety Society (CCPSS) Penang are committed to keeping the state safe.

Chief Minister Chow Kon Yeow stressed that the state must not be a haven for criminal activities.

"Rule of law must be upheld at all times to ensure a safe environment for the people.

"To be safe, our people must be well-informed on what is happening every day around us. This is important for people to not easily fall prey to any scams.

"CCPSS Penang has been actively working with various

stakeholders to prevent crime," he said in his speech during the media appreciation and fundraising night for CCPSS Penang on June 26.

Chow also conveyed his gratitude to media practitioners for playing a pivotal role in informing the public on crime consciousness and public safety.

"The dissemination of news and public service announcements is important to ensure public safety," he said.

Since CCPSS Penang was set up 18 months ago, Chow pointed out that numerous programmes had been held for the benefit of the people.

He also thanked all the donors who contributed to the noble cause championed by CCPSS Penang.

CCPSS Penang chairman Datuk Mohamad Anil Shah was thankful to the state for its support.

"It is important to strengthen our good relationship to keep the state safe," he said.

Mohamad Anil also paid tribute to the media for their unwavering commitment to society.

At the end of the event, Mohamad Anil presented appreciation certificates to representatives from various media in the state in the presence of Chow.

Nine firms in Internship Subsidy Programme

A TOTAL of nine companies for now will be partnering with the state government to kick off the recently launched Penang Internship Subsidy Programme (PISP).

They are Ann Joo Steel Berhad, CG Solutions Enterprise Sdn Bhd, Greotech Integration (M) Sdn Bhd, Inari Technology Sdn Bhd, Infinecs System Sdn Bhd, Operion Ecommerce & Software Sdn Bhd, Skychip Sdn Bhd, UWC Industrial Sdn Bhd and ViTrox Corporation Berhad.

Datuk Seri Lee Kah Choon, the special investment adviser to Chief Minister Chow Kon Yeow, said through the programme, the state hopes to attract 150,000 knowledge workers over the next five years.

Lee said the state government stays committed to diversifying Penang's talent pool through its various initiatives.

"PISP offers a monthly wage subsidy amounting to RM300 per intern for a maximum period of six months when the companies recruit

talent throughout 2022.

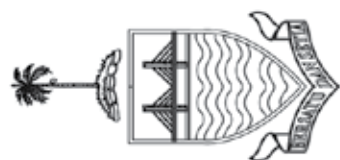
"We expect to attract a total of 30,000 skilled workers per year, making it to a total of 150,000 in five years," Lee said during a press conference held at Penang Skills Development Corporation on June 24.

Under this subsidy programme, companies are required to pay a minimum allowance of RM1,200 per month to each recruited intern.

The state government will then reimburse RM300 per month for each intern (maximum RM1,800 each intern for a total period of six months) to the companies after the interns have completed their internship programmes.

PISP is open for all SSM-registered companies, and they must hire a minimum of three interns in the areas of science, technology, engineering, mathematics and accounting.

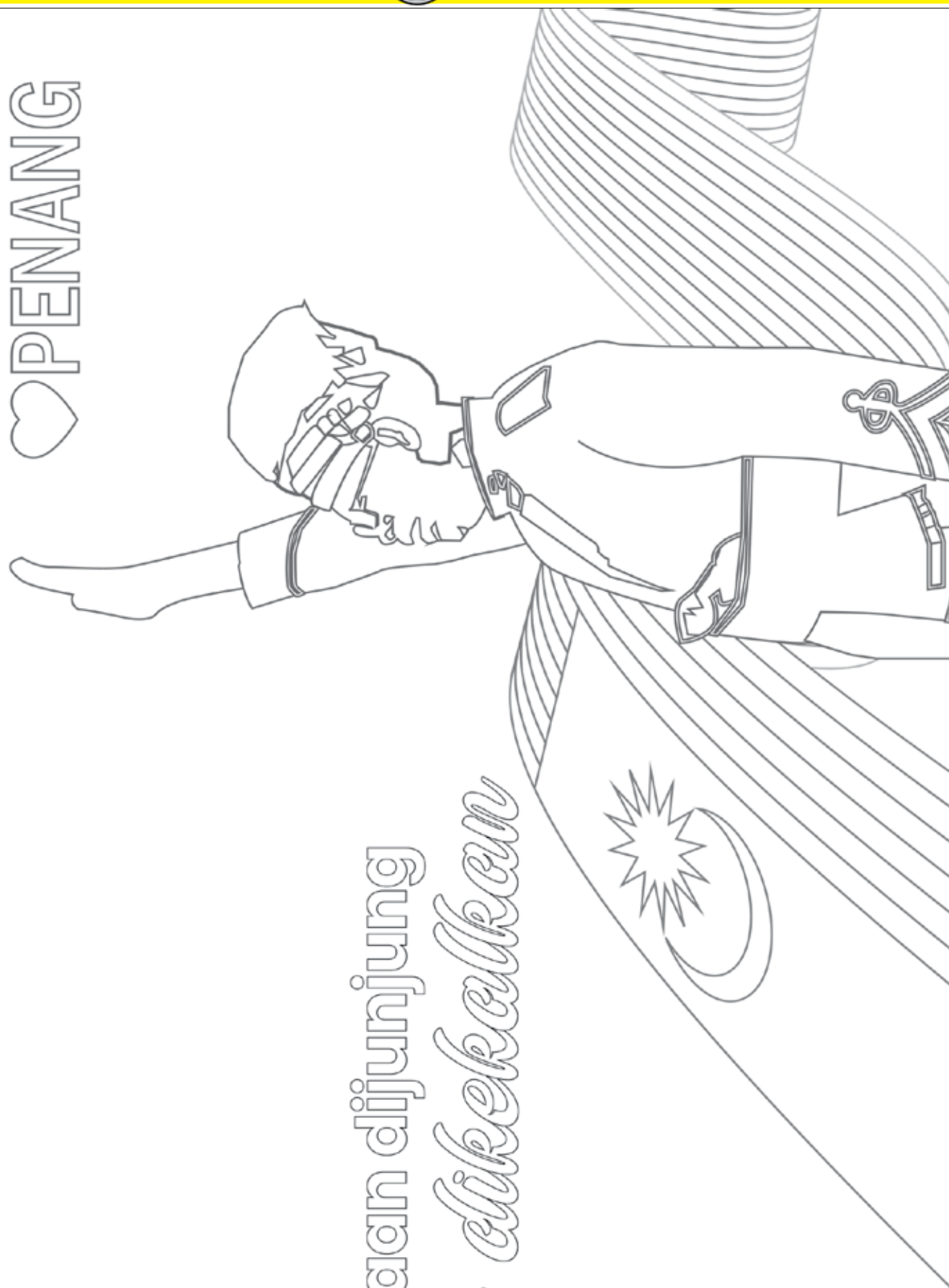
Lee said a total of 111 internship placements have been awarded to the nine local companies for the first batch of PISP.



♥ PENANG

Kemerdekaan dijunjung
Warisan dikekalkan

PENANG 70



Sila isi butiran berikut:

Nama :
No. My Kid/ Kad Pengenalan:
Alamat:
Nama Ibu/ Bapa/ Penjaga:
No. Telefon : (Rumah) (Bimbit) :
Emel:

Terma & Syarat Peraduan:

1. Mewarna : Peraduan dibuka dari 1 Julai 2022 hingga 30 September 2022.
2. Terbuka kepada kanak-kanak berusia 12 tahun dan ke bawah.
3. Hanya borang penyertaan sah boleh digunakan.
4. Peserta boleh menghantar seberapa banyak penyertaan.
5. Hasil lukisan akan menjadi hak penganjur.
6. Keputusan pengadil adalah muktamad.
7. Penyertaan ahli keluarga terdekat barisan penganjur adalah tidak sah.
8. Sebarang pertanyaan, sila hubungi 04-650 5704 / 04-650 5256.
9. Alamatkan semua borang penyertaan kepada:
Buletin Mutiara, Peraduan Bakat Si Cilik - Mewarna 3/2022,
Tingkat 47, Komtar, 10503 Pulau Pinang.

Hadiah:

- Pertama: RM600
Kedua: RM400
Ketiga: RM200
5 Hadiah Saguhati

baucar-baucar
percution



睽违2年武林高手齐聚一堂 槟政府拨款挺武术龙狮锦标赛

睽违2年的全槟武术龙狮锦标赛再次在新光大广场上演精彩的“龙争虎斗”为期2天的比赛共有多达330名选手及33个武术团体热烈参与，切磋技艺，一争高下。

槟州首席部长曹观友说，槟州政府乐见槟州武术总会复办“全槟武术龙狮锦标赛2022”，这也是疫情后最大型的州际项目之一。

首长：弘扬武德精神

“很高兴隔了两年，终于再次看到各派武林好手齐聚一堂切磋武艺，弘扬武德精神与文化。”

他说，拿督方万春在6年前接手槟州武术总会后，大力推动武术，学校及各个武术团体组织也掀起一股习武热潮，而槟州武术总会属下的会馆团体也由原本的80多间，增加至108间，成功推广源自中国优良宝贵的文化遗产。

“据了解，此次共有33个武术团体、330名武林选手参加比赛。其中，12队是醒狮队、2队是传统高桩狮队、2队夜光龙队伍，以及传统的武术比赛。”

他说，武术除了能防卫健身还能提升精神和身体素质，提倡武德精神。此外，习武也可教育年轻一代正确的理念，避免他们误交损友，误入歧途。

启用国际级计分系统

另外，曹观友也强调，槟州政府了解运动的重要性，一直以来非常支持各类运动项目。

“据知，此次武术比赛采用可媲美国际计分水准的电脑系统进行报名及计分，领先其它州，为此，槟州政府拨款1万令吉支助这场赛事的计分系统。”

他说，疫情之后许多人都明白了运动对健康的重要性，而爱健康就是爱自己的最大表现，而懂得爱自己也是“爱槟城”的体现，希望大家能携手打造一个健康快乐的社会。

方万春：将槟城打造为武林之乡

槟州武术龙狮总会会长兼新光大管理委员会主席拿督方万春说，疫情两年来虽无法举办锦标赛，但习武之人注重文化传承，坚持不懈进行训练。

他希望槟城的武术能够继续发扬光大，将槟城打造为武林之乡，在武术和文化遗产方面领先全国。

“此外参赛者在比赛中秉持着以和为贵的精神，品性与技艺必须取得平衡。”

庄友义：多运动远离不法活动

大会主席兼防范罪案基金会副主席拿督斯里庄友义劝勉青少年们，勿将自身涉及

到犯罪案当中，多参与类似今日的比赛。

他说，本身将会建议防范罪案基金会举办更有益身心健康的活动，让青少年们参与，包括举办一场集合马来武术（Silat）、印度棍术（Silambang）、中华武术、空手道及跆拳道等国际赛事。

“要打击国内的犯罪案，必须从教育青少年开始，希望青少年们能远离犯罪活动。”

与会者包括槟州体育与青年发展委员会主席孙意志、光大州区议员郑来兴、马来西亚预防犯罪基金会副主席拿督斯里阿育耶谷、槟州华人大会议主席丹斯里陈坤海博士、槟州中华总商会会长拿督斯里方炎华等人。



曹观友（左四）、孙意志（右一）、方万春等与各队选手合影。



庄友义（左）和方万春（左10），颁奖予龙狮比赛优胜队伍。

武术散打备战马运会 放眼打下1金目标

报导■李佳盈

摄影■Ahmad Adil Muhamad

槟州武术散打代表磨拳擦掌，放眼在9月16日至24日假巴生谷举行的马运会中，为槟州带来“金”喜。

槟州武术散打队教练黄舒辉表示，槟州散打队在上届马运会中夺得金牌及铜牌各一面，因此槟州体育理事会根据以往成绩，定下一面金牌目标。

他受访时指出，今次共有5人入选槟州散打队的长名单（long list），目前固定训练时间为周五及周日各两小时。

黄舒辉：竭尽所能争取突破

他坦言，有些选手需兼顾学业等方面，只能尽量抽出时间出席训练。“无论如何，我们将会尽其所能，争取在马运会中取得突破。”

随着马运会的脚步临近，除了加紧训

练，选手也会参与州内赛事及模拟马运会，积极备战。

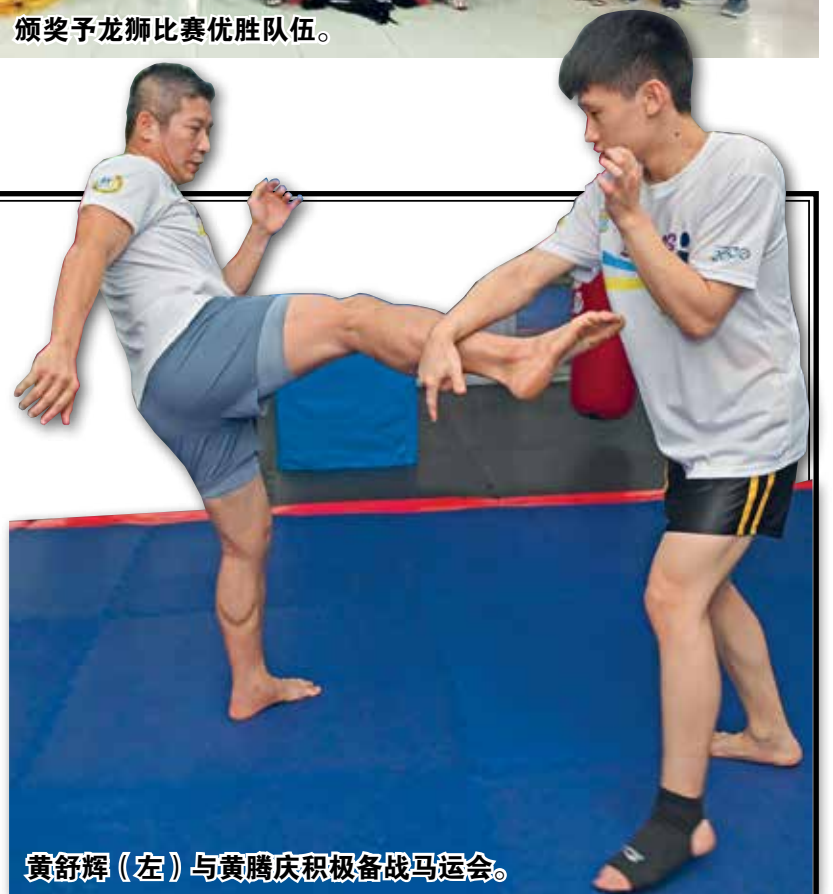
他解释，散打是实战性的，拳拳到肉，还可以KO及摔人，可说是很实际的防身术，但也意味着选手们都需具备很好的意志力和抗击打能力。

他续说，目前阵容包含数名马运会新兵，需多让他们参赛，累积经验，并克服紧张及恐惧感，以免届时因心理因素而影响表现。

黄腾庆：父母支持是原动力

20岁的黄腾庆表示，今次有机会参与马运会，令他感到开心，并将全力以赴，希望能在马运会中取得佳绩，为槟州争光。

他从小学5年级起在父母鼓励下接触武术，并曾在槟州武术协会赛事中夺得铜牌，而此次一如既往地获得父母支持，成为其动力的来源。



黄舒辉（左）与黄腾庆积极备战马运会。